

SOCIÉTÉ DU MUSÉE CANADIEN DES CIVILISATIONS



RÉSUMÉ DU
PLAN D'ENTREPRISE
(2002-2003 à 2006-2007)

RÉSUMÉ DES BUDGETS
DE FONCTIONNEMENT
ET DES IMMOBILISATIONS
(2002-2003)



MUSÉE CANADIEN DES CIVILISATIONS
CANADIAN MUSEUM OF CIVILIZATION



Canada

SOCIÉTÉ DU MUSÉE CANADIEN DES CIVILISATIONS

Musée canadien des civilisations

100, rue Laurier

Hull (Québec)

J8X 4H2

www.civilisations.ca



MUSÉE CANADIEN DES CIVILISATIONS
CANADIAN MUSEUM OF CIVILIZATION

Musée canadien de la guerre

Cour General Motors

330, promenade Sussex

Ottawa (Ontario)

K1A 0M8

www.musedelaguerre.ca



Couverture :

Vikings

Photo : Antonio Otta Rabasca. Gracieuseté du capitaine, Gunnar Eggertsson

Cette œuvre figure dans la nouvelle exposition, **Vikings – La saga de l'Atlantique Nord**, présentée au MCC du 8 mai au 14 octobre 2002.

Les plaines LeBreton

© Copyright Canadian Aerial Photo Corporation

Cette photographie aérienne représente le site officiel des plaines LeBreton annoncé par le gouvernement du Canada, le 15 mai 2001, où sera construit le nouveau Musée canadien de la guerre, dont l'ouverture est prévue à la fin de 2005.

TABLE DES MATIÈRES

1. INTRODUCTION	1
2. MANDAT DE LA SOCIÉTÉ	3
3. PROFIL DE LA SOCIÉTÉ	4
3.1 Le Musée canadien des civilisations	4
3.2 Le Musée canadien de la guerre	4
3.3 Le Musée virtuel de la Nouvelle-France	4
3.4 Diffusion externe	5
3.5 Structure de la Société	5
3.6 Rapports avec d'autres établissements et organismes gouvernementaux	5
3.7 Protocoles d'entente et de coopération	5
3.8 Partenariats avec le secteur privé	6
3.9 Activités de collecte de fonds	6
3.10 Organisation de la Société du Musée canadien des civilisations	6
3.11 Activités fonctionnelles de la Société	7
3.12 Affectation des ressources par activité fonctionnelle	7
4. ENVIRONNEMENTS INTERNE ET EXTERNE	8
4.1 Identité nationale	8
4.2 Perspectives financières	8
4.3 Économie	8
4.4 Fréquentation du Musée	9
4.5 Rapatriement des collections culturelles autochtones	9
4.6 Projet du nouveau Musée canadien de la guerre	9
4.7 Évaluation des ressources de la Société – Forces et défis	10
5. QUESTIONS STRATÉGIQUES, OBJECTIFS ET STRATÉGIES	12
5.1 Question stratégique n° 1 : L'identité canadienne dans un environnement mondial	12
5.2 Question stratégique n° 2 : La protection et la promotion du patrimoine canadien	18
5.3 Question stratégique n° 3 : Les pressions sur la viabilité opérationnelle et financière	23
ÉTATS FINANCIERS	29

RÉSUMÉ DU PLAN D'ENTREPRISE 2002-2003 À 2006-2007

1 INTRODUCTION

La Société du Musée canadien des civilisations (SMCC) est une société d'État constituée en vertu de la *Loi sur les musées* (1990). Ses principales responsabilités sont de gérer le musée national d'histoire humaine du Canada, en l'occurrence le Musée canadien des civilisations (MCC); le musée national d'histoire militaire du Canada, soit le Musée canadien de la guerre (MCG); et un musée virtuel du Web, le Musée virtuel de la Nouvelle-France (MVNF). Par ses activités, la Société pratique l'excellence muséologique et, ce faisant, suscite une plus grande compréhension de l'identité, de l'histoire et de la culture canadiennes. Outre sa présence dans la région de la capitale nationale, la Société diffuse son fonds de connaissances dans l'ensemble du Canada ainsi que dans le monde entier en ayant de plus en plus recours à des moyens électroniques de diffusion externe. Ensemble, le MCC et le MCG attirent dans leurs installations plus de 1,4 million de visiteurs par année. Quant au site Web de la SMCC, il aura reçu plus de 17 millions de visites en 2001-2002.

La SMCC fait partie du ministère du Patrimoine canadien. Son rôle consiste à préserver le patrimoine humain canadien et à le présenter aux générations actuelles et futures. Par ses activités, la Société joue un rôle déterminant en favorisant un sentiment d'identité canadienne tant au pays qu'à l'étranger.

En mai 2001, le MCC a été nommé « attrait culturel numéro 1 au Canada », lui valant ainsi le premier prix d'Attractions Canada dans la catégorie « site intérieur » qui vise les institutions dotées d'un budget de plus de 400 000 \$. Le prix reconnaît l'esprit d'innovation du Musée, le taux de satisfaction très élevé des visiteurs, les efforts de promotion et de marketing ainsi que les retombées économiques et sociales du Musée dans la communauté.

Des sondages effectués auprès des visiteurs au cours de l'été 2001 indiquent un taux de satisfaction presque total de la part de la clientèle en ce qui a trait aux activités présentées au Musée. Quatre-vingt-dix-neuf pour cent (99 %) des personnes interrogées ont déclaré qu'elles étaient satisfaites ou très satisfaites de leur visite au Musée et 98 % ont indiqué que le Musée a répondu à toutes ou à presque toutes leurs attentes. Dans l'ensemble, 98 % des gens étaient d'avis que le MCC est soit excellent soit bon comparé à tous les autres musées qu'ils ont visités. De plus, l'année financière 2001-2002 du MCC a été un succès malgré les attaques terroristes du 11 septembre 2001 et du déclin subséquent du tourisme nord-américain et européen, et malgré la récession économique en général. La fréquentation globale correspond aux plans budgétaires et a généré des recettes de plus de 10 millions de dollars. À cet égard, la SMCC a évité la tendance à la baisse du taux de fréquentation et des recettes, évidente dans les grands musées d'Europe occidentale et d'Amérique du Nord.

Le Musée canadien de la guerre est situé entre le Musée des beaux-arts du Canada et la Monnaie royale canadienne, sur la promenade Sussex, à Ottawa. Il présente des expositions sur l'histoire militaire du Canada ainsi que des programmes d'interprétation et de commémoration. Il agit comme un musée commémoratif pour les Canadiennes et Canadiens qui ont servi ou qui sont morts à la guerre. Le Musée présente et documente l'histoire des guerres et les efforts de maintien de la paix du Canada. Les collections du MCG sont conservées dans un édifice séparé qu'on appelle la Maison Vimy.

Le potentiel du MCG est menacé actuellement par un certain nombre de facteurs, notamment le manque d'installations adéquates pour préserver et présenter, convenablement, les collections du patrimoine militaire national; le manque d'espace pour les programmes publics ainsi que le manque de stationnement et d'autres services aux visiteurs. Au printemps 2001, le gouvernement fédéral a annoncé la construction d'un nouveau MCG dans le cadre du réaménagement du site prisé des plaines LeBreton à Ottawa. Le projet, dont le budget s'élève à 105,6 millions de dollars, sera financé par le gouvernement fédéral (83,6 millions de dollars); une campagne de collecte de fonds auprès du secteur privé (15 millions de dollars) et des ressources internes de la SMCC (7 millions de dollars). À l'automne 2001, l'équipe d'architectes Moriyama & Teshima et Griffiths Rankin Cook a été choisie pour entamer la conception du nouveau Musée alors

que l'équipe des firmes Haley Sharpe Associates et Origin Studios a été sélectionnée pour faire la conception des expositions du nouveau MCG. La construction devrait commencer à la fin de 2002 en prévision de son ouverture en 2005, à l'occasion du 60^e anniversaire de la fin de la Seconde Guerre mondiale.

Pour sa part, le Musée virtuel de la Nouvelle-France (MVNF) a pour mandat de présenter des expositions et des activités liées à l'histoire et au patrimoine culturel du Canada de la période de 1534 à 1763. On a accès au MVNF à l'adresse électronique www.mvnf.civilisations.ca.

QUESTIONS STRATÉGIQUES DE LA PÉRIODE DE PLANIFICATION

La SMCC se consacrera aux trois principales questions stratégiques suivantes au cours de la période de planification :

L'identité canadienne dans un environnement mondial. L'objectif énoncé de la Société à cet égard est « d'accroître l'appréciation et la compréhension du patrimoine canadien », ce qu'elle compte atteindre par les moyens suivants :

- élargir et enrichir la présentation de l'histoire et de la culture canadiennes aussi bien au MCC qu'au MCG;
- mettre sur pied des expositions et offrir des programmes qui reflètent l'histoire, la culture et des composantes de l'identité canadienne;
- adopter davantage une approche centrée sur le client pour orienter la programmation et les services de l'organisation et élargir la masse de visiteurs.

La protection et la promotion du patrimoine canadien. L'objectif énoncé de la Société à cet égard est de « mener des recherches sur les collections nationales des musées, les enrichir et partager les connaissances connexes », ce qu'elle compte atteindre par les moyens suivants :

- effectuer des recherches solides dans des disciplines muséales liées au patrimoine canadien (p. ex. archéologie, ethnologie, histoire et culture populaire);
- enrichir et gérer les collections ainsi que fournir de l'information accessible, détaillée, exacte et opportune sur les collections;
- continuer à établir des ententes et des accords sur les demandes de rapatriement tout en préservant les collections nationales d'objets et d'artefacts;
- communiquer ses connaissances partout au Canada et dans le monde entier en employant des méthodes conventionnelles et non conventionnelles pour diffuser l'information;
- partager son expertise avec d'autres.

Les pressions sur la viabilité opérationnelle et financière. L'objectif énoncé de la Société à cet égard est de « continuer à renforcer la viabilité opérationnelle et financière de la Société », ce qu'elle compte atteindre par les moyens suivants :

- maximiser ses recettes nettes tirées de sources commerciales;
- multiplier les efforts de financement;
- continuer à chercher d'autres sources de financement.

Afin de continuer à explorer des façons nouvelles et rentables d'assurer la viabilité opérationnelle de la Société, celle-ci prévoit :

- faire un examen de son cadre de gestion du rendement pour améliorer la façon de mesurer les résultats;
- mettre en œuvre des stratégies novatrices touchant les ressources humaines;
- assurer l'entretien et la réparation de l'infrastructure des édifices du MCC compte tenu du vieillissement des installations (sous réserve de financement par le gouvernement).

2 MANDAT DE LA SOCIÉTÉ

La Société du Musée canadien des civilisations (SMCC) est une société d'État constituée en vertu de la *Loi sur les musées* (Statuts du Canada 1990, chapitre 3) adoptée le 1^{er} juillet 1990. En sa qualité de société mandataire, la SMCC est nommée dans la partie 1 de l'annexe III de la *Loi sur la gestion des finances publiques*.

La *Loi sur les musées* débute par la déclaration suivante : « que le patrimoine du Canada et de tous ses peuples constitue une part importante du patrimoine mondial et doit à ce titre être préservé au profit des générations présentes et futures, et que chaque musée constitué par la présente loi a) joue un rôle fondamental, seul ou en collaboration avec d'autres musées ou institutions analogues, dans la conservation et la promotion, dans l'ensemble du Canada et à l'étranger, du patrimoine du Canada et de tous ses peuples, de même que dans la constitution de la mémoire collective de tous les Canadiens et dans l'affirmation de l'identité canadienne; et b) représente tant une source d'inspiration et de connaissance qu'un lieu de recherche et de divertissement qui appartient à tous les Canadiens, et offre dans les deux langues officielles un service essentiel à la culture canadienne et accessible à tous ».

Selon la *Loi*, la mission de la Société du Musée canadien des civilisations est « d'accroître, dans l'ensemble du Canada et à l'étranger, l'intérêt, le respect et la compréhension critique de même que la connaissance et le degré d'appréciation par tous à l'égard des réalisations culturelles et des comportements de l'humanité, par la constitution, l'entretien et le développement aux fins de la recherche et pour la postérité, d'une collection d'objets à valeur historique ou culturelle principalement axée sur le Canada ainsi que par la présentation de ces réalisations et comportements, et des enseignements et de la compréhension qu'ils génèrent ».

La SMCC respecte les lois fédérales et provinciales suivantes et y est assujettie : *Loi sur les musées*, *Loi sur l'accès à l'information*, *Loi sur la gestion des finances publiques*, *Loi sur les langues officielles*, *Loi sur les lieux et monuments historiques*, *Loi sur les subventions aux municipalités*, *Loi sur les Archives nationales du Canada*, *Loi sur la protection des renseignements personnels*, *Loi sur la pension de la fonction publique*, *Code canadien du travail*, *Loi concernant l'impôt sur la vente en détail*, *Loi sur les carburants de remplacement*, *Loi sur l'équité salariale*, *Loi sur l'équité en matière d'emploi*, *Loi canadienne sur les droits de la personne*, diverses conventions collectives, *Loi sur la santé et la sécurité du travail*, *Loi sur les accidents du travail et les maladies professionnelles*, *ALÉNA*, *Accord sur le commerce intérieur*, lois sur les produits et services, lois sur les armes à feu et lois sur le droit d'auteur, *Loi sur l'exportation et l'importation de produits culturels* et *Loi sur l'assurance-emploi*.

3 PROFIL DE LA SOCIÉTÉ

La Société est responsable de la gestion de trois musées : le Musée canadien des civilisations (MCC), le Musée canadien de la guerre (MCG) de même que le Musée virtuel de la Nouvelle-France (MVNF).

3.1. LE MUSÉE CANADIEN DES CIVILISATIONS

Situé à Hull (Québec), le Musée canadien des civilisations (MCC) loge dans un magnifique ensemble de bâtiments conçus par l'architecte de renommée mondiale, Douglas Cardinal. L'emplacement offre une vue dégagée et panoramique inégalée des édifices du Parlement du Canada qui se trouvent directement en face du Musée, sur l'autre rive de la rivière des Outaouais.

Le MCC est le plus grand et le plus fréquenté des musées au Canada. Il accueille en moyenne plus de 1,4 million de visiteurs par an. Il attire dans la région de la capitale du Canada des touristes des quatre coins du pays et du monde entier, non seulement pour la qualité supérieure de ses expositions d'objets historiques et sa réputation inégalée d'excellence muséologique, mais aussi pour les expériences interactives qu'il offre partout dans ses installations. Cela comprend les programmes éducatifs et les autres activités se déroulant dans les aires d'expositions permanentes et spéciales du Musée canadien des enfants, du Musée canadien de la poste, de la salle du Canada et de la Grande Galerie. Le MCC abrite également le Théâtre IMAX^{MD} et organise des activités saisonnières en plein air qui mettent en valeur son site historique unique et son terrain judicieusement aménagé. Les collections de recherche du MCC regroupent 3,75 millions d'artefacts couvrant des disciplines du patrimoine social et humain comme l'archéologie, l'ethnologie, la culture traditionnelle, la communication postale ainsi que le domaine d'activités enfantines. La collection nationale centrale d'artefacts compte environ 800 000 objets. En tout temps, quelque 18 000 articles sont exposés dans les espaces d'exposition publics du MCC.

3.2. LE MUSÉE CANADIEN DE LA GUERRE

Alors qu'à ses débuts, en 1880, le Musée canadien de la guerre (MCG) fondait ses activités sur une collection de souvenirs rapportés des champs de bataille par la milice canadienne, il est aujourd'hui le musée d'histoire militaire du Canada. Le MCG occupe actuellement deux édifices distincts à Ottawa : il présente ses expositions et ses programmes dans un édifice historique situé promenade Sussex, tandis qu'il conserve et entretient ses collections à la Maison Vimy, soit à l'autre extrémité du centre-ville. La collection confiée au MCG regroupe plus de 500 000 artefacts militaires, allant de chars d'assaut à des œuvres d'art et à des uniformes. Au moyen d'expositions, de publications, de programmes éducatifs, de reconstitutions, de cérémonies, de manifestations commémoratives et d'activités de diffusion électronique, le MCG permet aux visiteurs à l'intérieur et à l'extérieur de la région de la capitale canadienne d'enrichir et d'accroître leurs connaissances sur l'histoire militaire du Canada.

Actuellement, des projets sont en cours pour remplacer les installations du MCG jugées grandement inadéquates. Au printemps 2001, le gouvernement fédéral a approuvé la construction d'un nouvel édifice pour le MCG dans le cadre du vaste réaménagement du secteur prisé des plaines LeBreton à Ottawa. Les équipes d'architectes et de conception des expositions ont été choisies et la construction devrait commencer à la fin de 2002 en prévision de l'ouverture du nouveau musée en 2005.

3.3. LE MUSÉE VIRTUEL DE LA NOUVELLE-FRANCE

Le Musée virtuel de la Nouvelle-France (MVNF) s'intéresse à l'histoire du Canada entre 1534 et 1763. Il présente des expositions virtuelles ainsi que des activités et des bases de données destinées aux universitaires, aux éducateurs et au grand public. Le MVNF comprend un module de recherche généalogique payant, par commerce électronique, qui permet aux visiteurs d'obtenir des renseignements sur l'origine et la vie de leurs ancêtres établis en Nouvelle-France. En 2001-2002, le site Web du MVNF a reçu quelque 850 000 visites et on prévoit atteindre le million de visites en 2002-2003. On a accès au MVNF à l'adresse www.mvnf.civilisations.ca.

3.4. DIFFUSION EXTERNE

Un des objectifs clés de la Société est de favoriser la compréhension du patrimoine canadien et de susciter par la même occasion chez toute la population canadienne un sentiment d'identité nationale. La Société met beaucoup d'accent sur ses programmes de diffusion externe afin de mettre ses collections d'objets et son fonds de connaissances à la disposition des publics à l'extérieur de la région de la capitale nationale. À cet égard, elle emploie des méthodes conventionnelles, comme les expositions itinérantes, les conférences et les publications et, de plus en plus, des programmes novateurs de diffusion externe par voie électronique.

3.5. STRUCTURE DE LA SOCIÉTÉ

La Société du Musée canadien des civilisations (SMCC) est une société mandataire désignée dans la partie 1 de l'annexe III de la *Loi sur la gestion des finances publiques*. Cette désignation a des répercussions importantes sur la structure, les exigences en matière de rapport et les responsabilités de gestion de la Société. La SMCC est constituée du Musée canadien des civilisations, du Musée canadien de la guerre et du Musée virtuel de la Nouvelle-France. Elle rend compte de ses activités au Parlement par l'intermédiaire du ministre du Patrimoine canadien. La Société est un employeur distinct qui compte 452 employés à temps plein et à temps partiel.

La *Loi sur les musées* confère au conseil d'administration de la SMCC la responsabilité de veiller à l'exécution de la mission du Musée ainsi qu'à l'administration et à la gestion des activités et des affaires des trois musées de la Société. Les 11 membres du conseil d'administration à temps partiel sont nommés par le gouverneur en conseil et représentent différentes régions du Canada. Le président-directeur général de la Société est choisi par le conseil d'administration pour diriger, à temps plein, toutes les activités de la Société et est nommé par le gouverneur en conseil.

Le conseil d'administration de la Société fixe l'orientation stratégique globale, les objectifs à long terme et les priorités de l'organisation. De plus, il veille à ce que la direction de la SMCC remplisse toute la gamme de ses responsabilités quant au fonctionnement efficace, efficient et économique de l'organisation. Le conseil d'administration a sept comités : le Comité de la vérification, le Comité de direction, le Comité de la régie, le Comité des finances et de la rémunération, le Comité du développement, le Comité du Musée canadien de la guerre et le Comité du projet de construction du MCG (qui coordonne la mise sur pied du nouveau MCG).

3.6. RAPPORTS AVEC D'AUTRES ÉTABLISSEMENTS ET ORGANISMES GOUVERNEMENTAUX

Dans l'exercice de ses activités, la SMCC travaille en étroite collaboration avec d'autres organismes des secteurs privé et public afin d'administrer et partager divers programmes, activités et projets conjoints. Cela comprend des partenariats, dont plusieurs de longue date, avec des institutions culturelles, des organismes de recherche et des sociétés d'État du gouvernement fédéral; des ministères fédéraux, allant des Affaires indiennes et du Nord Canada à la Défense nationale; des ambassades; des musées canadiens et étrangers; des établissements d'enseignement, des organisations autochtones et ethniques; des organisations touristiques; des organisations d'anciens combattants; des organisations culturelles et artistiques; des médias; des établissements internationaux; des associations professionnelles et une vaste gamme de partenaires et de commanditaires du secteur privé. La Société maintient des relations de travail avec les comités parlementaires du Sénat et de la Chambre des communes, le Bureau du Conseil privé, le Conseil du Trésor du Canada, le ministère du Patrimoine canadien et le Vérificateur général du Canada.

3.7. PROTOCOLES D'ENTENTE ET DE COOPÉRATION

Le Musée canadien des civilisations et le Musée canadien de la guerre ont toujours participé activement à des projets conjoints avec d'autres musées et établissements. Un programme de protocoles d'entente et de coopération permet de reconnaître formellement ces liens et encourage le partage des connaissances et de l'expertise avec d'autres organisations, favorisant ainsi la collaboration et donnant lieu à des expositions et à des activités spéciales conjointes avec d'autres institutions. Plus de 184 établissements ont signé des protocoles d'entente et de coopération avec le MCC ou le MCG.

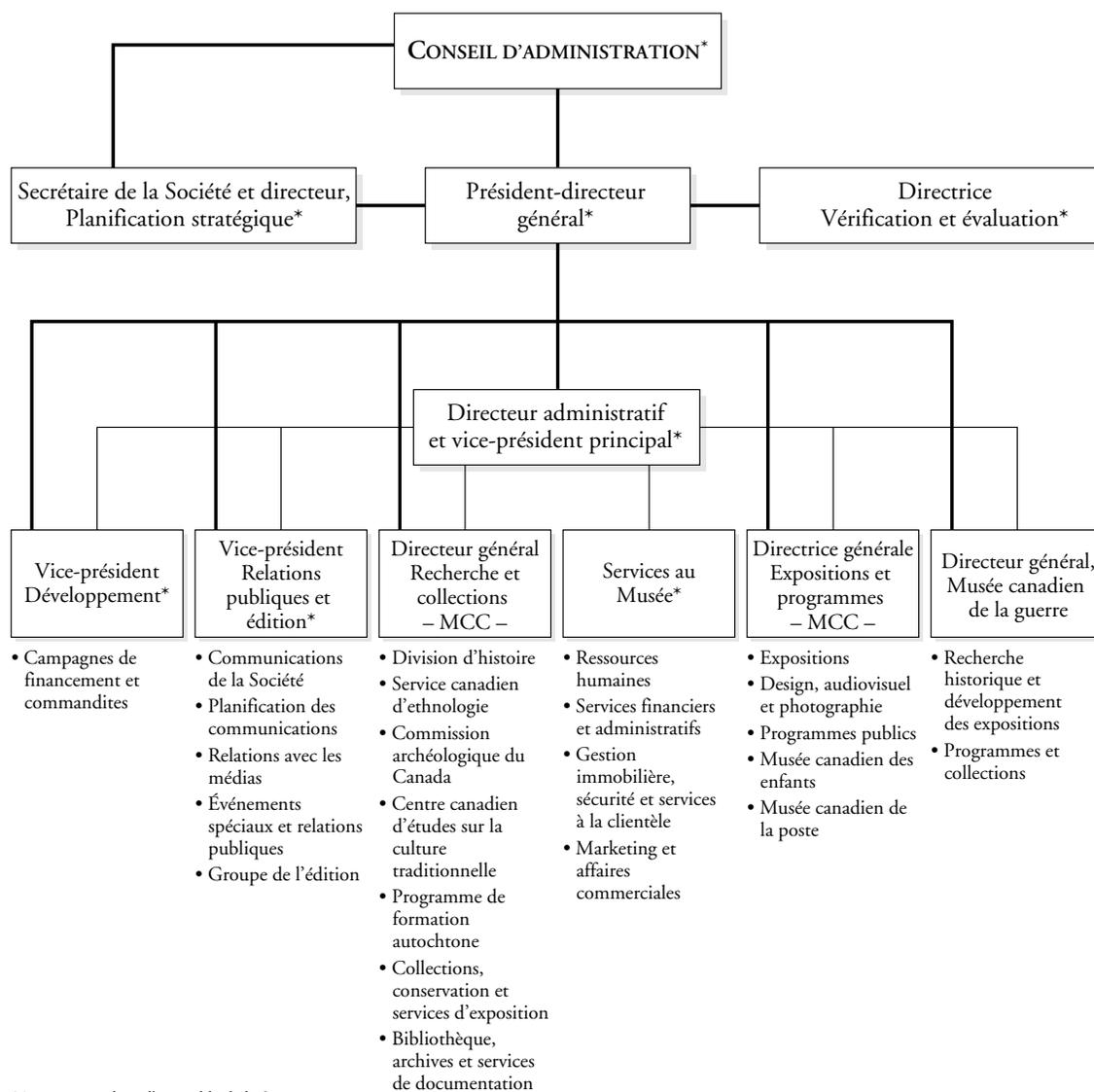
3.8. PARTENARIATS AVEC LE SECTEUR PRIVÉ

La Société travaille en collaboration avec des entreprises du secteur privé pour l'aider à réaliser ses objectifs et ses stratégies à long terme. À l'heure actuelle, la Société entretient des relations commerciales avec Computer Associates Canada, Black & McDonald Limited, National Geographic, GEAC Canada Incorporated, Corel, KE Software, Douglas and McIntyre, TicketMaster, University of Washington Press, UBC Press, Ingenuity Works, Key Porter Books et d'autres entreprises.

3.9. ACTIVITÉS DE COLLECTE DE FONDS

La Direction du développement de la Société s'emploie à obtenir le soutien à long terme du secteur privé pour la tenue de plusieurs activités de la SMCC. Elle cherche notamment des dons philanthropiques et des commanditaires pour les expositions individuelles, le financement des immobilisations du nouveau MCG (campagne de financement *Passons le flambeau*) ainsi que d'autres projets des musées. De plus, le Programme des membres du MCC et celui des Amis du MCG représentent une importante source de soutien financier permanent, et favorisent le bénévolat et les visites.

3.10. ORGANISATION DE LA SOCIÉTÉ DU MUSÉE CANADIEN DES CIVILISATIONS



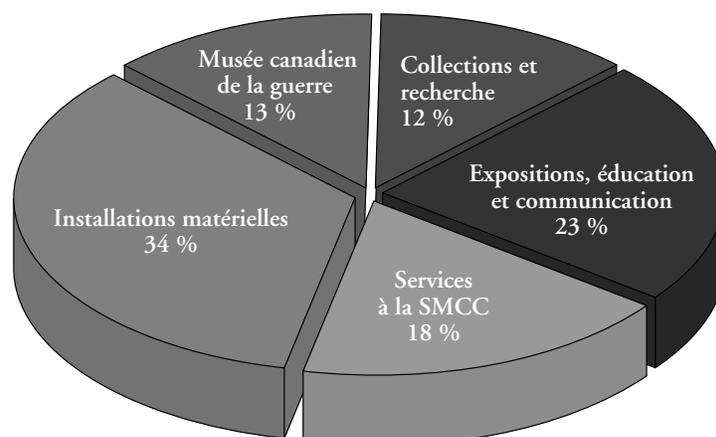
3.11. ACTIVITÉS FONCTIONNELLES DE LA SOCIÉTÉ

Les principales fonctions de la Société touchent les collections, la recherche ainsi que les expositions et programmes. Elles ont pour but d'informer les visiteurs et de susciter leur intérêt pour divers aspects culturels du Canada. Pour atteindre ses objectifs, la Société a créé les activités fonctionnelles suivantes :

- *Collections et recherche* : gérer, enrichir et conserver les collections, effectuer des recherches sur celles-ci, et offrir des services d'archives, afin d'améliorer les programmes présentés et d'accroître le fonds de connaissances scientifiques et sociales.
- *Expositions, éducation et communication* : préparer et s'assurer de l'entretien des expositions, communiquer l'information, diriger des activités d'édition ainsi que présenter des programmes et des activités afin de favoriser la connaissance, la compréhension et le respect des réalisations culturelles et des comportements humains.
- *Installations matérielles* : s'assurer de la gestion et de l'entretien de toutes les installations ainsi que des services de sécurité et d'accueil connexes.
- *Musée canadien de la guerre* : musée affilié consacré à l'histoire militaire du Canada et à la contribution du pays au maintien de la paix.
- *Services à la SMCC* : s'assurer de la régie et la direction de la Société, la vérification et l'évaluation, les activités de collecte de fonds, les activités commerciales, les services financiers et administratifs, les ressources humaines et les systèmes informatiques.

3.12. AFFECTATION DES RESSOURCES PAR ACTIVITÉ FONCTIONNELLE

Ressources de fonctionnement et d'immobilisations de la SMCC 2002-2003



4 ENVIRONNEMENTS INTERNE ET EXTERNE

4.1. IDENTITÉ NATIONALE

« Le Canada se définit bien plus que par ses frontières politiques ou ses relations économiques. À l'heure des changements rapides et de la mondialisation, il est plus important que jamais que nous sachions qui nous sommes en tant que Canadiens et ce qui nous unit. Nos politiques culturelles devront viser l'excellence en matière de créativité, encourager la diversité du contenu canadien et favoriser l'accès aux arts et au patrimoine pour tous les Canadiens.¹ La SMCC peut aider à communiquer et à mettre en valeur un sentiment d'identité en tant que nation, en protégeant, en interprétant et en présentant des aspects de l'histoire de la culture matérielle du Canada dans le cadre de ses programmes. Ainsi, elle renforce le lien entre la culture et l'identité nationales en expliquant aux visiteurs, avec créativité et imagination, les caractéristiques actuelles et passées des dimensions sociales canadiennes tout en les aidant à se préparer pour l'avenir.

La composition démographique du Canada évolue de plus en plus rapidement. L'immigration représente aujourd'hui 53 % de la croissance démographique du Canada. Près de la moitié des habitants du pays déclarent une origine ethnique autre que britannique, française ou autochtone. De plus, les forces de la mondialisation et du changement technologique créent un monde marqué par un mouvement accru de l'information, des biens et des personnes. Cette tendance pousse les Canadiennes et les Canadiens à vouloir créer, conserver et protéger un sens solide d'identité et des valeurs de l'histoire collective.

Par ses expositions, ses programmes et ses activités, la SMCC favorise ce sens des valeurs de l'histoire et d'identité nationale essentiel à la sécurité, à la force et au bien-être de toute nation, et joue un rôle important en enrichissant et en renforçant la trame sociale du pays.

4.2. PERSPECTIVES FINANCIÈRES

Durant la majeure partie des années 1990, le gouvernement a considérablement diminué son soutien financier dans le cadre des efforts qu'il a déployés pour atteindre un budget équilibré. La situation financière de l'administration fédérale allant mieux, l'appui de l'État s'est stabilisé. Au cours des quelques dernières années, plusieurs augmentations modestes de fonds ont été consenties à des fins précises.

D'importants postes budgétaires à coût fixe, tels que l'impôt foncier et l'entretien des installations, ont été reconnus comme des éléments susceptibles de nécessiter des fonds supplémentaires. À la fin de 2001, la Société a reçu 6,2 millions de dollars supplémentaires, répartis sur trois ans, afin de répondre aux pressions liées à l'impôt foncier et d'effectuer des travaux de réparation et d'entretien à l'intérieur et à l'extérieur des édifices du Musée. Grâce à cette hausse importante de financement, la Société pourra régler ses problèmes d'entretien les plus critiques. Elle devra toutefois trouver une solution à long terme au financement de l'entretien de l'ensemble des édifices vieillissants du MCC.

La Société continuera à analyser ses programmes et activités afin de rehausser l'efficacité, l'efficience et la rentabilité de ses politiques, procédures et méthodes. Elle continuera à avoir recours à de nouvelles technologies et à diversifier ses modes de prestation des services, au besoin.

4.3. ÉCONOMIE

Au dépôt du dernier plan d'entreprise (2000-2001 à 2005-2006), le pays connaissait une croissance économique soutenue et solide – une tendance qui semblait vouloir continuer. Les circonstances imprévues, à la fois du ralentissement économique mondial et des attaques terroristes du 11 septembre 2001, ont eu un impact exceptionnel sur l'environnement dans lequel fonctionnent les musées et d'autres établissements semblables. Comme en témoigne le discours du budget 2001, le tourisme et les activités aériennes ont été particulièrement touchés.

¹Discours du trône inaugurant la première session de la 37^e législature du Canada.

Les spécialistes des prévisions économiques s'attendent, en moyenne, à une croissance du PNB de 1,3 % en 2001, ce qui représente une baisse marquée par rapport au 4,4 % de l'année précédente. Ils prévoient une croissance de 1,1 % en 2002, avec une augmentation plus importante au dernier semestre lorsque les activités d'exportation et la confiance se rétabliront et que les consommateurs et les entreprises réagiront favorablement aux récentes baisses des taux d'intérêt et d'impôt.

Le Plan d'entreprise de la SMCC tient compte de la conjoncture économique récente et présume que le budget de base de la SMCC n'augmentera pas. Toutefois, on suppose aussi que la solidité des programmes de la Société et sa position comme attrait culturel n° 1 au Canada lui permettront de maintenir un taux de fréquentation important de visiteurs payants.

4.4. FRÉQUENTATION DU MUSÉE

La fréquentation et les recettes de la SMCC continuent d'être plus élevées que celles de tous les musées de la région de la capitale nationale et d'ailleurs au Canada.

Le MCC accueille un public diversifié. Il attire presque autant les hommes que les femmes, qui constituent un public très instruit : 46 % des visiteurs ont un baccalauréat ès arts ou un diplôme d'études supérieures. Cela n'est pas étonnant lorsque l'on considère que les gens qui fréquentent les musées, dans le monde entier, sont souvent motivés par une soif d'apprendre. Environ 62 % des visiteurs sont anglophones et près de 38 % sont francophones, ce qui correspond au rapport démographique de la région de la capitale nationale. Presque 44 % des visiteurs du MCC passent quatre heures ou plus au Musée.

Le visiteur type du MCG est également très bien instruit. En effet, en moyenne, 41 % des visiteurs possèdent un baccalauréat ès arts ou un diplôme de niveau supérieur. À l'été 2001, le quart des visiteurs du MCG ont indiqué être entré dans une forme quelconque de service militaire. Le public du MCG est composé, en grande partie, d'hommes (64 %), d'anglophones (80 %) et de résidents de l'Ontario (50 %). Une proportion importante des visiteurs du MCG (41 %) ont entre 31 et 40 ans. Le MCG accueille également un assez grand nombre de groupes, surtout des groupes avec des enfants (37 %).

4.5. RAPATRIEMENT DES COLLECTIONS CULTURELLES AUTOCHTONES

La Société applique une politique sur le rapatriement qui établit un cadre pour le retour d'objets sacrés et de restes humains aux communautés autochtones. Cette politique vise à faciliter le processus de rapatriement aussi bien à l'intérieur qu'à l'extérieur du processus de négociation des traités.

La SMCC participe activement à la négociation du rapatriement d'objets dans le contexte de revendications globales et/ou d'autonomie gouvernementale avec quelque 34 premières nations de la Colombie-Britannique, du Labrador, du Québec, de l'Ontario et des Territoires du Nord-Ouest. On prévoit une hausse du nombre de demandes de rapatriement à mesure que d'autres premières nations entameront leurs négociations de traité ou d'autonomie gouvernementale. Dans la mesure où les fonds le permettent, la Société procède à la numérisation des images d'artefacts et rehausse ainsi l'information partagée avec les premières nations à la table de négociation. En outre, dans le cadre d'ateliers tenus à Hull, à Vancouver et à Victoria, le personnel de la SMCC a fourni aux négociateurs des traités du gouvernement fédéral des données sur l'ampleur et l'histoire des collections de la SMCC et sur les expositions et programmes actuels de diffusion.

Parmi les projets de rapatriement récents, mentionnons le retour de restes humains à Haida Gwaii et à des premières nations de la Saskatchewan, ainsi que le retour de plusieurs objets sacrés à des communautés autochtones des Plaines. Pour l'examen des demandes de rapatriement, la SMCC applique des protocoles qui veillent à équilibrer les intérêts particuliers des premières nations et la responsabilité du Musée de conserver les collections pour toute la population canadienne. La Société communique son expérience et ses pratiques en matière de rapatriement au cours de conférences nationales et internationales, à des séances de travail de conservateurs et de directeurs ainsi que dans des publications.

4.6. PROJET DU NOUVEAU MUSÉE CANADIEN DE LA GUERRE

L'annonce du gouvernement fédéral, en mars 2000, visant le financement de la construction d'un nouvel édifice pour le MCG et l'annonce, en avril 2001, de fonds supplémentaires pour la construction de l'édifice sur les plaines LeBreton ont suscité beaucoup d'enthousiasme. Par ailleurs, elles ont aussi accru la pression chez le personnel et les ressources existantes de la SMCC de plusieurs secteurs, situation qui se poursuivra pendant toute la période de construction. En effet, durant cette période, l'infrastructure de la Société sera appelée à fournir un leadership accru en matière de planification et d'administration; le personnel du MCG sera invité à élaborer de nouveaux programmes, systèmes et cadres d'exposition, et un certain nombre d'employés du MCC auront à mettre leur expertise à contribution pour le projet du nouveau MCG.

4.7. ÉVALUATION DES RESSOURCES DE LA SOCIÉTÉ - FORCES ET DÉFIS

La Société, à l'instar des autres organismes publics, continue à faire face aux défis que représentent les contraintes et les priorités, malgré son fonds de ressources réduit, mais stable. Dans ce contexte, la Société a effectué une analyse des forces de son organisation et des défis qui s'offrent à elle. En voici un résumé.

La Société a notamment les forces suivantes :

- *Installations et programmes du MCC* – Le Musée canadien des civilisations a une réputation de joyau architectural partout dans le monde et continue d'attirer des visiteurs du Canada et de l'étranger chaque année. La réputation d'excellence muséologique de ses expositions et programmes, l'architecture exceptionnelle du bâtiment et son aménagement extérieur fort attrayant sont autant de facteurs qui contribuent au taux de satisfaction très élevé des visiteurs.
- *Culture de la Société* – La Société privilégie le perfectionnement des compétences et la formation continue du personnel. Elle a ainsi contribué à la création d'une main-d'œuvre hautement spécialisée et capable de composer efficacement avec les changements rapides de la technologie et de la muséologie.
- *Possibilités de diffusion électronique* – Le MCC, avec ses capacités de liaison par fibres optiques et de communication avancée, est l'un des établissements muséaux les plus perfectionnés de la planète. La Société met cette technologie à profit pour étendre sa portée, offrir de nouveaux outils et services muséologiques et améliorer son efficacité opérationnelle.
- *Collections* – Les collections, dont la Société a la garde, et le fonds de connaissances, qui les soutient et les enrichit, demeurent les grands atouts de la Société. Les collections considérées comme les plus exceptionnelles sont celles d'ethnographie, d'art militaire, d'art populaire, de costumes, de communications postales et d'archéologie. Les collections de manuscrits et de documents imprimés sont considérées comme un trésor anthropologique national.
- *Musée canadien de la guerre* – La possibilité pour le MCG de mettre sur pied de nouveaux programmes pour attirer une nouvelle clientèle, dont les jeunes, est très encourageante. Le remplacement des installations actuelles représente une occasion de renouveler l'ensemble des expositions du MCG. Le MCG possède des collections de classe mondiale, dont celles d'art et de véhicules militaires ainsi que des collections exceptionnellement bien garnies d'armes, d'uniformes et de médailles. La collection d'œuvres d'art militaire du MCG, considérée comme un trésor national de 12 500 pièces, a été lue optiquement et est maintenant accessible aux internautes. Les archives du MCG contiennent des documents, des photographies et des films d'actualité rares et précieux.
- *Musée canadien des enfants* – Le Musée canadien des enfants continue d'être une des destinations les plus populaires au Musée canadien des civilisations. Les visiteurs accompagnés d'enfants indiquent encore que leur expérience dans cette aire d'exposition destinée aux enfants et aux jeunes a répondu à toutes leurs attentes ou les a dépassées.
- *Musée canadien de la poste* – Sur le plan de la fréquentation, le Musée canadien de la poste arrive deuxième parmi les musées postaux du monde entier. C'est aussi le seul musée canadien consacré à la préservation du patrimoine de la communication postale canadienne et des objets du patrimoine postal international.

- *Personnel d'accueil* – Le personnel d'accueil et d'animation, à la fois au MCC et au MCG, continue à gagner la faveur des visiteurs. L'attention que les préposés portent aux besoins de tous les visiteurs, leur courtoisie, leur professionnalisme et l'excellence de leurs compétences linguistiques ont contribué à accroître la satisfaction générale des visiteurs. On a également souligné le service important qu'ils rendent aux visiteurs en les aidant à naviguer dans le grand édifice complexe du MCC.
- *Dimension culturelle vivante du MCC* – Le MCC est un des rares musées mondiaux, axés sur la recherche, à ajouter une dimension culturelle vivante à ses expositions, à ses activités spéciales et à ses célébrations. Les visiteurs ont de nombreuses occasions d'interagir avec des comédiens de la compagnie de théâtre du Musée qui incarnent des personnages historiques; d'observer des artisans à l'œuvre; d'échanger avec des membres de différentes communautés culturelles ainsi que d'assister à des spectacles de danse et de musique traditionnelles.
- *Programmes éducatifs* – Les programmes éducatifs de la Société vont au-delà de la visite guidée traditionnelle, car ils incluent aussi des activités touche-à-tout, des discussions et des rencontres avec des personnalités historiques vivantes. Ces programmes s'adressent maintenant non seulement aux groupes scolaires, mais aussi aux groupes d'ânés. Le MCC offre également des possibilités de programmes aux étudiants d'établissements secondaires et postsecondaires sous forme de stages et d'apprentissage en milieu de travail.
- *Site Web de la Société* – Une restructuration importante du plus grand site Web de musée au Canada a donné lieu au relancement du site en septembre 2001. Le nouveau site, www.civilisations.ca, offre davantage d'outils de navigation ainsi que de voies d'accès à des nouvelles et à une multitude d'éléments interactifs, y compris des expositions, des publications, de la documentation savante, des jeux éducatifs, du magasinage en ligne et des liens rapides à des domaines d'intérêt spéciaux de la SMCC. Les améliorations apportées au site devraient encourager les internautes à explorer encore davantage le riche contenu muséologique de la SMCC.

Voici certains des défis qui s'offrent à la Société :

- *Musée canadien de la guerre* – Le MCG occupe deux édifices vétustes qui ne permettent ni l'exposition ni l'entreposage adéquats de ses collections. En somme, ces édifices ne sont pas adaptés aux besoins d'un musée de portée et d'importance nationales. Le renouvellement des installations matérielles du MCG est la priorité actuelle de la Société. Ce projet s'impose si l'on veut que le MCG puisse préserver ses collections et améliorer ses programmes afin de s'assurer du maintien d'un taux de fréquentation viable dans ses nouveaux locaux. Durant la présente période de planification, la Société sera appelée à planifier, à construire et à ouvrir un nouveau MCG sur les plaines LeBreton, à Ottawa.
- *Entretien du Musée canadien des civilisations* – Les édifices du MCC, à Hull, sont ouverts au public depuis 13 ans. Leur taux de fréquentation élevé a contribué à une usure et à une détérioration importantes de toutes les aires publiques. Les allocations budgétaires internes réservées à l'entretien régulier et aux réparations ont été réduites, mais demeurent stables. Au cours des dernières années, alors que les installations ont commencé à montrer des signes de vieillissement, le gouvernement fédéral a reconnu la nécessité, à court terme, de réparations majeures et a consenti une aide financière pour les travaux les plus urgents. Une stratégie de financement à moyen et à long terme s'impose pour les besoins continus de réparation et d'entretien des immobilisations. La Société a déterminé ses besoins dans le cadre du programme fédéral destiné à veiller à l'entretien des installations fédérales.

5 QUESTIONS STRATÉGIQUES, OBJECTIFS ET STRATÉGIES

La Société a cerné trois questions stratégiques auxquelles elle doit faire face durant la présente période de planification afin de remplir son mandat national et demeurer un centre d'excellence muséologique.

5.1. QUESTION STRATÉGIQUE N^o 1 :

L'identité canadienne dans un environnement mondial

Le rôle principal de la SMCC est de préserver et de promouvoir les artefacts sur l'histoire de la culture matérielle qui font partie du patrimoine du Canada et de sa population. Ces collections et les connaissances sur lesquelles elles reposent contribuent à la mémoire collective et au sentiment d'identité canadiens. La composition ethnoculturelle de plus en plus diversifiée de la population canadienne, les retombées technologiques favorables, les pressions de la mondialisation et les répercussions des attaques terroristes du 11 septembre 2001 ont créé un intérêt particulier pour le Canada et les questions entourant l'identité nationale.

Le dialogue culturel, les connaissances historiques et la compréhension de la communauté influent grandement sur la cohésion sociale et marquent l'importance des valeurs et des souvenirs communs de la nation. La SMCC contribue considérablement à la création d'un sentiment d'identité canadienne en favorisant une meilleure compréhension des aspects de notre patrimoine. Au moyen de ses expositions, ses programmes et ses projets de diffusion externe, la Société continue à faire en sorte que son fonds de connaissances soit pertinent pour le plus de gens possible.

Un élément important des activités d'exposition de la Société qui contribuera au sentiment d'identité canadienne sera l'achèvement de certains espaces d'expositions permanentes au MCC, notamment l'immense et très populaire salle du Canada ainsi que la salle des Premiers Peuples qui doit ouvrir sous peu. La Société travaille également à une toute nouvelle conception d'expositions du MCG, tout en administrant la construction et l'inauguration du nouvel édifice du MCG. Celui-ci cherche à aider les générations actuelles et futures à mieux comprendre la dimension militaire de l'histoire du Canada. L'achèvement de ces espaces d'exposition majeurs permettra aux deux musées, le MCC et le MCG, de présenter une bonne partie de l'histoire humaine du Canada et de favoriser ainsi chez les visiteurs une meilleure compréhension de l'évolution, de la culture et des valeurs de la société canadienne.

OBJECTIF : *Accroître l'appréciation et la compréhension du patrimoine canadien*

Pour atteindre cet objectif, la Société compte :

- élargir et enrichir la présentation de l'histoire et de la culture canadiennes aussi bien au MCC qu'au MCG;
- mettre sur pied des expositions et offrir des programmes qui reflètent l'histoire, la culture et des composantes de l'identité canadienne;
- adopter davantage une approche centrée sur le client pour orienter la programmation et les services de l'organisation et élargir la masse de visiteurs.

RENDEMENT RÉCENT ET OBJECTIFS DE RENDEMENT FUTUR

5.1.1. Construction de nouvelles installations pour le MCG

Le remplacement des installations actuelles du MCG permettra à la Société de présenter un tableau plus complet de l'histoire et du patrimoine militaires du Canada. Au printemps 2001, le gouvernement fédéral a approuvé la construction d'un nouvel édifice pour le MCG aux plaines LeBreton, à Ottawa. Le financement de l'édifice de 105,6 millions de dollars sera assuré comme suit : 83,6 millions de dollars du gouvernement fédéral; 15 millions de dollars provenant d'une campagne de collecte de fonds et 7 millions de dollars tirés des ressources internes de la SMCC. Au 31 décembre 2001, la campagne *Passons le flambeau* avait permis d'amasser 11,2 millions de dollars en espèces, en promesses de don et en contributions conditionnelles de donateurs non gouvernementaux (soit la plus grande collecte de fonds jamais entreprise par une institution culturelle fédérale au Canada).

Le MCG pourra, dans ses nouveaux locaux, montrer davantage d'objets de ses collections et donner aux visiteurs une vision plus expérientielle de l'histoire militaire du Canada. Au cours de la période de planification, on se concentrera surtout sur la planification et la mise en œuvre de la construction du nouvel édifice, tout en s'assurant que le personnel aura, d'ici 2005, les habiletés nécessaires pour administrer un musée de calibre mondial. Les travaux de construction devraient débuter à la fin de 2002, et l'ouverture du nouveau MCG est prévue en 2005, en présumant qu'il n'y aura aucun retard important dans l'un ou l'autre des aspects du projet.

Conscient du besoin de maintenir et de servir ses visiteurs actuels tout en attirant de nouveaux publics, le MCG a aussi élaboré un plan d'expositions à long terme, qui comprend des nouvelles expositions à l'édifice de la promenade Sussex, aussi bien que des expositions au nouveau MCG.

5.1.2. Achèvement des espaces d'expositions permanentes du MCC

Lorsque le MCC a ouvert ses nouveaux locaux en 1989, le gouvernement fédéral lui avait fourni les fonds nécessaires pour achever seulement 50 % des expositions à long terme. Depuis, en réaffectant les fonds d'autres domaines d'activités, le MCC est progressivement allé de l'avant pour achever ses installations d'exposition permanentes. En 2002-2003, la salle du Canada et la salle des Premiers Peuples seront toutes les deux achevées. La Société pourra alors se vanter de présenter le tableau le plus complet de l'histoire et de la culture du Canada dans le monde.

De nouveaux modules d'exposition ont été ajoutés à la salle du Canada au cours de la dernière année et d'autres sont en cours de préparation. À l'entrée de cette salle, une nouvelle section d'orientation offre désormais aux visiteurs un aperçu global du contenu de la salle et souligne l'évolution territoriale du pays. Dans la nouvelle exposition **Un concert de voix – La langue et la culture au Manitoba**, les visiteurs peuvent découvrir deux modules riches en artefacts, soit le commerce de livres et d'instruments de musique de Winnipeg et une imprimerie de Winnipeg, la North Star Press. Une exposition sur les communautés de la côte ouest canadienne ouvrira en 2002 et présentera l'histoire ethnique et économique diversifiée de collectivités de la côte ouest du Canada jusqu'à la fin des années 1960. Dans l'exposition **Visions septentrionales**, des enregistrements sonores de pionniers, une reconstitution parfaite du fameux Wildcat Cafe de Yellowknife et un hélicoptère Bell 47-D témoignent de la complexité des communications dans les Territoires du Nord-Ouest. Un autre module sur la côte du Pacifique est en cours de développement. Par ailleurs, on a commencé à planifier la mise en place de modules sur l'histoire politique canadienne ainsi que la remise à neuf des éléments originaux de la salle du Canada qui ont maintenant dix ans.

Des progrès importants se poursuivent concernant l'aménagement de l'immense salle des Premiers Peuples. Le projet en est maintenant à l'étape de la production, et l'ouverture de la salle est prévue en octobre 2002 en dépit de retards survenus ces dernières années.

5.1.3. Expositions

Les expositions sont un moyen clé de communiquer de l'information et des connaissances sur l'histoire et le patrimoine à l'échelle régionale, nationale et internationale. Les expositions sont en quelque sorte l'élément moteur permettant la transmission au public de l'information du MCC et du MCG. Même si elles requièrent des ressources humaines et financières considérables, elles contribuent de multiples façons à créer et à diffuser des connaissances, à attirer les visiteurs, à établir des partenariats avec les communautés, à générer des recettes, à enrichir et à conserver les collections.

Le Musée a mis en place un processus rigoureux et complet de planification et de développement des expositions qui suscite l'intérêt de la grande communauté des musées. Un certain nombre d'expositions temporaires et itinérantes seront présentées au cours de la période de planification.

NOMBRE D'EXPOSITIONS SPÉCIALES INAUGURÉES DURANT L'ANNÉE

	Réel 2000-2001	Prévision 2001-2002	Attendu 2001-2002	Prévision 2002-2003	Prévision 2003-2004	Prévision 2004-2005	Prévision 2005-2006	Prévision 2006-2007
MCC	21	15	15	18	19	19	19	19
MCG	7	2	2	1	0	À DÉT.*	À DÉT.*	À DÉT.*

NOMBRE D'EXPOSITIONS ITINÉRANTES

	Réel 2000-2001	Prévision 2001-2002	Attendu 2001-2002	Prévision 2002-2003	Prévision 2003-2004	Prévision 2004-2005	Prévision 2005-2006	Prévision 2006-2007
Expositions MCC	17	18	17	16	16	16	13	13
Lieux de présentation MCC	42	39	49	41	44	46	45	48
Expositions MCG	6	7	7	5	1	1	À DÉT.*	À DÉT.*
Lieux de présentation MCG	6	10	10	8	3	1	À DÉT.*	À DÉT.*

*À DÉT. : à déterminer

Expositions spéciales

Au cours de la dernière année, la SMCC a présenté plusieurs expositions spéciales, y compris :

- **En tête d'affiche – Les plus beaux timbres canadiens** présente les 20 plus beaux timbres du Canada, sélection effectuée par la conservatrice du Musée canadien de la poste.
- **Terre-Neuve – Terre de la morue** offre l'occasion aux visiteurs de découvrir la tradition portugaise de pêche à la morue au large des côtes de Terre-Neuve. Présentée en collaboration avec le Musée national d'ethnologie de Lisbonne.
- **Résonance – Patrimoine musical de la Francophonie** font découvrir des traditions musicales du monde francophone.
- **Les sculptures du Mémorial de Vimy** présente cinq sculptures allégoriques créées par le sculpteur canadien, Walter Allward, pour le Mémorial de Vimy, en France.
- **Ces pays qui m'habitent – Expressions d'artistes canadiens d'origine arabe**, qui réunit les œuvres de 26 artistes canadiens d'origine arabe, porte sur l'expérience immigrante.
- **L'excellence – Les lauréats du prix Saidye Bronfman, 1997-2001** présente des œuvres réalisées par les cinq derniers lauréats du prix Saidye Bronfman d'excellence en métiers d'art.
- **Nuvisavik, « Là où nous tissons » – Tapisseries inuites de l'Arctique canadien** réunit 49 superbes tapisseries illustrant les modes de vie traditionnels de la communauté de Pangnirtung, à l'île de Baffin.
- **Ma jeunesse en ondes – Les héros de mon enfance** offre un aperçu du monde des émissions de télévision et de radio pour enfants. Exposition du Musée canadien des enfants produite en collaboration avec la Société Radio-Canada et la Canadian Broadcasting Corporation.

- **Fenêtres sur le monde : Des ailes pour voler!** présente la collection internationale de timbres-poste du Musée canadien de la poste.
- **Mer et monde – Les pêches de la côte est du Canada** est la plus grande exposition publique jamais produite sur la pêche de la région de l'Atlantique. Elle explore l'histoire des pêches allant de la pêche autochtone il y a des milliers d'années à la pêche à la morue au XVII^e siècle, en passant par la pêche aux mammifères marins et la pêche sportive. Présentée en collaboration avec quatre musées de la région de l'Atlantique, soit le Newfoundland Museum, le Musée du Nouveau-Brunswick, la P.E.I. Museum and Heritage Foundation et l'Art Gallery of Nova Scotia.
- **Les rêves dérobés – Portraits d'enfants exploités à travers le monde** regroupe des photos d'enfants au travail, prises partout dans le monde, par David Parker, un médecin en santé du travail. Présentée en collaboration avec le Musée manitobain de l'homme et de la nature.
- **Imaginarium**, exposition du Musée canadien des enfants, célèbre l'esprit créateur tout en donnant aux enfants des occasions de s'exprimer et de parfaire leurs habiletés à résoudre des problèmes.
- **Le premier fils – Portraits de C. D. Hoy** présente des photographies prises par Chow Dong Hoy, immigrant chinois qui est venu s'établir à l'intérieur des terres de la Colombie-Britannique au début du XX^e siècle. Il y a ouvert un magasin général ainsi qu'un studio de photo.
- **À la croisée des chemins : le perlage dans la vie des Iroquois**, unique en son genre, relate l'histoire des motifs perlés de l'art iroquois, depuis l'époque préeuropéenne à nos jours. Produite par le Musée McCord.
- **L'art de la paix – La sculpture d'armes à feu** est une exposition célèbre dans le monde entier qui a été présentée dans la cour extérieure du Musée canadien de la guerre et qui consiste en une installation artistique massive de cinq tonnes formée de plus de 7000 armes neutralisées. Le personnel du MCG a élaboré des documents d'interprétation pour accompagner cette exposition.
- **Les couleurs de la guerre, parties 1 et 2** – deux expositions du Musée canadien de la guerre réunissant chacune 25 aquarelles créées par des artistes de guerre canadiens au cours des deux guerres mondiales.
- **Le passé et le présent – Matériel militaire du Musée canadien de la guerre et des Forces canadiennes** est une exposition estivale installée dans la cour extérieure du Musée canadien de la guerre, qui regroupe de l'artillerie historique et des véhicules des collections du Musée aux côtés de composantes d'équipement moderne présentées par des membres des Forces canadiennes.

Expositions itinérantes

Au cours de la dernière année, de nombreuses expositions de la SMCC ont été présentées à d'autres endroits au Canada et à l'étranger, notamment :

- **Quêtes et songes hyperboréens – La vie et l'art d'un peuple ancien de l'Arctique.** Après sa tournée remplie de succès en Europe, cette exposition primée, produite par le MCC, a été récemment présentée au Musée McCord, à Montréal, et au Public Museum of Grand Rapids, au Michigan.
- **Reservation X – La puissance du lieu dans l'art autochtone contemporain**, une exposition du MCC, est présentée en ce moment au Hood Museum of Art, à Hanover, au New Hampshire, après sa présentation couronnée de succès au National Museum of the American Indian de la Smithsonian Institution.
- **Iqqaipaa – L'art inuit en fête, 1948-1970**, une exposition du MCC, a connu un franc succès au Eiteljorg Museum of American Indians and Western Art, à Indianapolis, Indiana.
- **Isumavut – L'expression artistique de neuf femmes de Cape Dorset**, exposition unique, a été présentée au Musée national d'ethnologie de Lisbonne, au Portugal, dans le cadre des célébrations commémorant les activités du Portugal dans le Nouveau Monde.

- **L'Éden, côté jardin – L'art populaire canadien en plein air.** Cette exposition du MCC a été présentée au Glenbow Museum, à Calgary, et figurera bientôt au programme du Musée manitobain de l'homme et de la nature (grâce au soutien du Groupe Investors).
- **Des mains de maître – L'expression contemporaine de métiers traditionnels.** Cette exposition itinérante a été réalisée par la Société internationale des entreprises ÉCONOMUSÉE® en collaboration avec le Musée canadien de la poste. L'exposition a déjà été présentée dans plusieurs plus petits musées canadiens et son calendrier est complet jusqu'en août 2003.
- **Cirque du monde.** Après avoir fait la tournée des sept musées américains membres du Youth Museum Exhibit Collaborative, cette exposition du Musée canadien des enfants a été accueillie à Beyrouth, au Liban, par l'Association pour le progrès de l'enfant libanais (APPEL).
- **Siqiniq – Sous le même soleil.** Cette exposition du Musée canadien des enfants a été présentée récemment au Musée d'art de Saint-Laurent, à Ville Saint-Laurent (Québec), après avoir fait la tournée de plusieurs musées pour enfants et d'autres musées de sciences et de découvertes en Amérique du Nord.
- **Des lieux à respecter et des objets à vénérer.** Cette exposition de photographies du MCC a été présentée au Centro Cultural Recoleta, à Buenos Aires, en Argentine, lors d'une visite d'État d'Adrienne Clarkson, gouverneure générale du Canada. Depuis, l'exposition a fait la tournée de plusieurs autres villes en Argentine sous les auspices de l'ambassade canadienne.
- **Tableaux de guerre – Chefs-d'œuvre du Musée canadien de la guerre.** Cette exposition a été présentée au Musée des beaux-arts de l'Ontario, à Toronto, du 12 octobre 2001 au 6 janvier 2002. Le programme éducatif parrainé par la Fondation Donner a remporté beaucoup de succès. L'exposition, inaugurée à la Galerie d'art Beaverbrook, à Fredericton, le 26 janvier 2002, continuera sa tournée des dix provinces.

5.1.4. Programmes publics

Les programmes publics sont d'importants véhicules employés par la Société pour communiquer ses connaissances sur l'histoire canadienne et sur la culture du Canada et d'autres pays. Conçus en fonction des besoins et des intérêts de clientèles précises, les programmes publics de la Société comptent des fêtes culturelles, des spectacles, de l'animation en direct, des programmes éducatifs, des activités de diffusion externe et des activités payantes.

Programmes publics – faits saillants du rendement récent

En collaboration avec des communautés culturelles, des organismes de la région, des ambassades et d'autres musées et établissements du monde entier, la Société a continué d'organiser une vaste gamme d'activités au cours de l'année, notamment :

- des démonstrations d'artisans, des spectacles, des films et des activités régulières;
- deux séries de programmes de jour et de soirée pour les adultes;
- des programmes saisonniers au Musée canadien des enfants;
- davantage de programmes au Musée canadien de la poste;
- les camps de jour du printemps et de l'été ainsi que les Aventures de nuit et les fêtes thématiques au Musée canadien des enfants (tous tenus à guichets fermés);
- de nombreux galas et activités spéciales liés à l'inauguration d'expositions importantes;
- des activités spéciales organisées dans le cadre de la fête du Canada et des relâches scolaires;
- l'élaboration continue de programmes pour les écoles et les familles;
- les activités du jour du Souvenir et d'autres activités de commémoration au MCG.

La SMCC a présenté un nombre important de ses programmes publics grâce à l'appui de partenaires des secteurs public et privé qui, en 2001-2002, comprenaient notamment les ambassades du Japon et de la Suède, des sociétés comme la CBC/SRC et Postes Canada et des organisations telles que le Festival 4-15, Alternative, le Festival international des écrivains et les Jeux de la Francophonie.

Les programmes éducatifs sont demeurés une activité importante. Cette année, les activités offertes aux groupes scolaires ont été modifiées afin de tenir compte des changements apportés aux programmes d'études de l'Ontario et du Québec.

Pour poursuivre son engagement à contribuer à l'appréciation et à la compréhension du patrimoine canadien, la Société continuera d'organiser des programmes variés pour les écoles et les familles. Elle continuera également de faire participer des membres des communautés autochtones et autres communautés culturelles à l'organisation et à la prestation de ces programmes. Le Musée canadien des enfants prépare des programmes variés en vue d'attirer une nouvelle génération de jeunes, y compris les enfants d'âge préscolaire et scolaire et les jeunes de la préadolescence.

PROGRAMMES PUBLICS – MCC

		Réel 2000-2001	Prévision 2001-2002	Attendu 2001-2002	Prévision 2002-2003	Prévision 2003-2004	Prévision 2004-2005	Prévision 2005-2006	Prévision 2006-2007
Programmes scolaires sur place	N ^{bre} de groupes	1 526	1 500	1 200	1 600	1 600	1 600	1 600	1 600
	N ^{bre} de participants prévus	40 110	31 121	38 000	31 300	31 300	31 300	31 300	31 300
Programmes réservés*	N ^{bre} de groupes	338	150	250	350	250	250	250	300
	N ^{bre} de participants	8 025	2 500	8 000	8 700	6 000	6 000	6 000	6 500
Programmes non structurés	N ^{bre} de participants**	252 000	220 000	200 000	220 000	220 000	220 000	220 000	225 000

*Exemples : les Aventures de nuit, les programmes pour les aînés et les camps de jour

**Cette hausse est attribuable à la restructuration des programmes afin d'accroître le nombre de programmes non structurés qui profitent à un plus grand nombre de visiteurs (ces programmes incluent les démonstrations d'artisans, les spectacles de musique et de danse ainsi que les présentations de la compagnie Dramamuse).

PROGRAMMES PUBLICS – MCG

		Réel 2000-2001	Prévision 2001-2002	Attendu 2001-2002	Prévision 2002-2003	Prévision 2003-2004	Prévision 2004-2005	Prévision 2005-2006	Prévision 2006-2007
Activités spéciales*	N ^{bre} d'activités	36	21	26	30	30	40	50	À DÉT.**
	N ^{bre} de participants	44 248	62 000	63 154	65 000	65 000	70 000	75 000	À DÉT.**
Hollywood s'en va-t-en guerre (films)	N ^{bre} de films	12	12	12	12	12	0	12	À DÉT.**
	N ^{bre} de participants	460	460	480	500	520	0	1200	À DÉT.**
Programmes scolaires	N ^{bre} de programmes	300	300	300	300	300	150	400	À DÉT.**
	N ^{bre} de participants	7 500	10 000	10 000	10 000	10 000	5 000	12 500	À DÉT.**

*Comprend les activités estivales dans la cour du MCG, les reconstitutions historiques, les inaugurations, les lancements de livre et les activités commémoratives.

**À DÉT. : à déterminer au gré de la planification du nouveau MCG.

5.1.5. Approche centrée sur le client

La Société améliorera son approche centrée sur le client afin de s'assurer que le sujet de ses programmes intéresse le plus possible sa clientèle. En utilisant des données sur les visiteurs, recueillies depuis les 12 dernières années, et son expertise interne en marketing, en tendances touristiques et en recherches interentreprises, la SMCC commence à diversifier son public en déterminant et en ciblant les personnes qui s'intéresseront aux expositions et programmes en cours de préparation. Le MCC aussi bien que le MCG effectueront des recherches qualitatives sur les non-visiteurs des musées et utiliseront les résultats afin d'offrir des activités qui sauront attirer de nouveaux publics. Le MCG entreprendra également une étude de recherche sur le public pour aider le personnel à comprendre les attentes des publics du nouveau MCG.

La Société continuera à évaluer ses programmes afin de déterminer les besoins du public, définir les paramètres des programmes, surveiller la qualité et le rendement ainsi qu'évaluer les résultats. Elle offrira également, avec d'autres membres du portefeuille de Patrimoine canadien, d'autres services au grand public dans le cadre de projets de l'ensemble de l'administration fédérale telles que Gouvernement en direct.

5.2. QUESTION STRATÉGIQUE N° 2 :

La protection et la promotion du patrimoine canadien

La SMCC reflète la diversité des cultures du monde et célèbre les réalisations de l'humanité tout en se concentrant sur le Canada. La mondialisation de même que la portée et l'influence de plus en plus grandes des technologies de communication permettent de faire connaître la culture canadienne à vaste échelle, au Canada et dans le reste du monde, tout en exposant le marché canadien aux influences externes. Il n'est désormais plus toujours évident de distinguer le contenu canadien du contenu étranger, tant en ce qui concerne l'origine que les valeurs. Les musées nationaux du Canada peuvent jouer un rôle clé afin d'expliquer la différence, en s'assurant de protéger et de mettre en valeur le patrimoine canadien grâce à la diffusion de leurs expositions et programmes ainsi qu'à un engagement continu à l'excellence muséologique dans la nouvelle collectivité mondiale.

D'une part, la pierre angulaire de la SMCC est son ensemble d'expériences muséales de qualité, et d'autre part, sa force motrice comporte les collections du MCC et du MCG. Les collections et la recherche fournissent la base de connaissances autour de laquelle la Société élabore les expositions et programmes indispensables à la compréhension du patrimoine canadien. Les normes toujours élevées de la Société en matière de recherche, de présentation, d'interprétation, de conservation, de manutention, d'entreposage et de documentation des collections témoignent de l'importance de ces trésors pour la nation et les générations à venir.

Les visiteurs du Musée sont de plus en plus à l'aise avec les ordinateurs et les technologies multimédias. Les innombrables possibilités qu'offrent les technologies numériques pour diffuser des connaissances et la pression de se conformer aux attentes du public seront les facteurs clés de l'évolution continue des musées contemporains. Pour communiquer avec sa clientèle qui connaît l'informatique, la Société accorde une importance particulière à l'amélioration de ses capacités de diffusion externe en utilisant les technologies électroniques et d'autres méthodes. La Société peut ainsi fournir un vaste fonds de connaissances accessibles, approfondies et utiles au secteur de l'éducation, aux groupes d'intérêt spéciaux et au grand public.

Un des projets récents de diffusion externe est le partenariat que la Société a établi avec Ingenuity Works, une entreprise du milieu de l'éducation, en vue de la production de *Learning Window*TM (fenêtre éducative) dans le Web. Ce projet est conçu pour atteindre les jeunes Canadiennes et Canadiens par une collaboration avec le milieu scolaire et d'autres institutions, afin d'élaborer des programmes nationaux pour cette clientèle. La contribution de la SMCC au projet comprend 20 modules éducatifs bilingues sur divers aspects du patrimoine humain du Canada.

La SMCC possède des millions d'artefacts, des centaines de milliers de photographies historiques, 27 000 heures d'enregistrements sonores, et 8000 heures de vidéo d'archives et des centaines de publications. La majorité de cette information est consacrée au patrimoine humain du Canada, et la SMCC a le mandat de mettre cette information à la disposition du public.

Un outil important dans l'atteinte de cet objectif est le site Web restructuré de la SMCC dont l'adresse est www.civilisations.ca. Le site réaménagé permet aux visiteurs de faire une recherche d'information sur un sujet précis ou de fureter dans le matériel des sections thématiques qui incluent les métiers d'arts, les

civilisations, les cultures, les Premiers Peuples, l'histoire, les trésors et l'histoire militaire. On y trouve aussi des ressources particulières pour les enfants, les éducateurs, les chercheurs et les médias. Depuis son lancement comme premier site Web de musée canadien en 1995, le site Web de la SMCC a remporté de nombreux prix. Il compte aujourd'hui plus de 30 000 écrans d'information, en français et en anglais, et fait l'objet de 78 millions d'appels de fichier par année. Il possède également d'importantes bases de données en ligne sur les collections ainsi que diverses ressources audiovisuelles.

La Société reconnaît également l'importance d'établir des partenariats avec d'autres musées et organisations. Depuis 1991, elle signe des protocoles d'entente et de coopération avec des établissements canadiens et étrangers afin d'explorer les possibilités de coopération et d'étudier des projets mutuellement avantageux liés à la gestion et à la mise en valeur du patrimoine, à la conservation, aux programmes publics et à d'autres activités muséales. La SMCC a actuellement 184 protocoles d'entente et de coopération en vigueur.

OBJECTIF : *Mener des recherches sur les collections nationales des musées, les enrichir et partager les connaissances connexes*

Pour atteindre cet objectif, la Société compte :

- effectuer des recherches solides dans des disciplines muséales liées au patrimoine canadien (p. ex. archéologie, ethnologie, histoire et culture populaire);
- enrichir et gérer les collections ainsi que fournir de l'information accessible, détaillée, exacte et opportune sur les collections;
- continuer à établir des ententes et des accords sur les demandes de rapatriement tout en préservant les collections nationales d'objets et d'artefacts;
- communiquer ses connaissances partout au Canada et dans le monde entier en employant des méthodes conventionnelles et non conventionnelles pour diffuser l'information;
- partager son expertise avec d'autres.

RENDEMENT RÉCENT ET OBJECTIFS DE RENDEMENT FUTUR

5.2.1. Recherche exploratoire

La recherche exploratoire désigne la recherche de développement continue qui permet d'enrichir la base de connaissances de la Société. Habituellement, elle prend la forme de recherches sur le terrain et de travaux d'archives et, en général, n'a pas le but d'un produit final déterminé. Or, la plupart des recherches finissent par avoir un produit associé (p. ex. une publication, une exposition et un document de conférence).

Recherche exploratoire – Faits saillants du rendement récent

Programme d'associés de recherche

Reconnaissant l'importance de cette activité, la Société encourage la recherche externe par son programme d'associés de recherche qui permet à des chercheurs non employés de la Société de contribuer au fonds de connaissances de la SMCC. Parmi ces gens, on compte des chercheurs, des universitaires et des muséologues (personnes en congé sabbatique, professionnels de musée retirés et autres professionnels du milieu muséal) qui ont travaillé à la SMCC et qui souhaitent continuer à faire des recherches, à écrire et à publier dans le cadre d'une association avec la Société. Y figurent aussi des personnes qui désirent poursuivre des recherches en utilisant les installations ou collections des musées dans l'esprit de la mission de la Société. La SMCC profite du travail des associés de recherche de diverses façons : enrichissement du fonds de connaissances, expertise bénévole précieuse et rayonnement accru auprès d'autres personnes et institutions associées. Un certain nombre d'anciens chercheurs employés par la SMCC ont choisi de poursuivre leurs travaux de recherche dans le cadre du programme d'associés de recherche.

Durant l'exercice 2001-2002, de nombreux conservateurs émérites, associés de recherche et chercheurs invités de la SMCC ont travaillé en collaboration avec le personnel de la SMCC et les collections. Une partie de leur travail a contribué directement à la préparation des expositions, aux publications, aux programmes éducatifs ainsi qu'à la recherche et à la documentation des collections de la SMCC. En outre, ils ont aidé à faire connaître le travail de la Société lors de conférences, de colloques savants, d'exposés publics et de forums sur les politiques. Une évaluation modeste du nombre d'heures que les chercheurs ont consacrées à ce programme indique 1800 heures.

5.2.2. Collections

L'entretien et l'enrichissement des collections sont au cœur du mandat de la SMCC. Les collections comprennent objets tridimensionnels, œuvres d'art, livres et autres publications, documents, manuscrits, photographies et matériel audiovisuel.

Le personnel de la Société affecté à la conservation assure l'entretien actif de ces collections, prépare les objets en vue des expositions et offre une formation et des conseils à d'autres établissements. La Société continue d'appliquer des normes élevées d'expertise muséologique à ces fonctions et d'utiliser de nouvelles techniques pour enregistrer les collections et les rendre plus accessibles à d'autres. Elle atteint cet objectif au moyen de projets comme celui de numérisation de la SMCC qui traite les photographies de 20 000 objets par année en moyenne.

Un plan de développement des collections permet de cerner les forces et les faiblesses des collections de la SMCC et les domaines à enrichir. Ce plan sera mis en place en fonction des priorités établies. Comme c'est le cas dans la plupart des musées, voire tous les musées, il reste un arriéré d'objets des collections à inscrire et à documenter. Les musées travaillent à cet arriéré, de façon continue, en engageant souvent des étudiants l'été et en ayant recours à des bénévoles du Musée pour les aider. À l'occasion, les donateurs de collections versent des fonds pour précipiter le travail de catalogage de la collection donnée.

Le MCG a mis à jour plusieurs de ses principales politiques et procédures liées à ses collections. Une attention particulière a été accordée à la réorganisation des aires d'entreposage des artefacts. Par ailleurs, l'épuration des collections se poursuit dans le cadre de la préparation du déménagement au nouveau Musée et à titre de ressource pour les nouvelles salles d'exposition. Cette année, un total de 10 000 artefacts excédentaires ont été distribués à d'autres institutions.

5.2.3. Communication des connaissances

La SMCC aspire à atteindre autant de personnes que possible tant sur place qu'à l'extérieur de ses installations et par des moyens électroniques.

En 2001-2002, on a procédé à une vérification interne de la division de la Bibliothèque, des archives et des services de documentation (BASD) du MCC et du MCG. Ces importants secteurs nécessitent des ressources humaines et financières substantielles. Cette vérification a permis d'évaluer le cadre de gestion et les activités de la Société qui entourent la documentation des artefacts et les dossiers de la bibliothèque et des archives. Elle a permis d'examiner, en outre, les deux systèmes d'information indispensables, utilisés aux deux musées, et d'en évaluer la fonctionnalité et la mise en place.

La vérification n'a relevé aucune lacune importante dans la gestion de la BASD et pour les deux systèmes d'information, bien qu'on ait recommandé des améliorations. Un plan d'action a été élaboré afin de donner suite aux recommandations au cours de la période de planification.

Un des attraits les plus populaires du MCC est son Théâtre IMAX^{MD} devenu un outil clé de diffusion de thèmes touchant à l'histoire humaine. Le MCC cherche à offrir dans son Théâtre IMAX^{MD} des films qui sont liés à son mandat, mettant en valeur les réalisations humaines, le patrimoine culturel et d'autres aspects des civilisations. En raison de la pénurie actuelle de ce genre de films, le MCC a entrepris la coproduction de films IMAX en collaboration avec des institutions ayant un mandat similaire. Il désire insuffler la plus haute qualité de connaissances historiques au processus de production cinématographique. Récemment, la SMCC a signé un contrat avec la MacGillivray Freeman Films afin de participer à la coproduction d'un projet de film IMAX intitulé *Odysée grecque*. La sortie de ce film, prévue au printemps 2004, permettra à l'auditoire de découvrir l'un des endroits de la planète les plus riches sur le plan culturel.

PORTÉE

	Réel 2000-2001	Prévision 2001-2002	Attendu 2001-2002	Prévision 2002-2003	Prévision 2003-2004	Prévision 2004-2005	Prévision 2005-2006	Prévision 2006-2007
Visiteurs du MCC	1 388 656	1 300 000	1 284 000	1 306 000	1 370 000	1 340 000	1 340 000	1 340 000
Visiteurs du MCG	135 889	125 000	130 993	130 000	110 000	80 000	400 000	300 000
Visites du site Web de la SMCC	17 441 071	18 470 000	21 612 730	22 970 000	25 970 000	28 220 000	29 720 000	30 920 000
Tirage du matériel publicitaire*	1 700 000	1 900 000	1 900 000	1 900 000	1 900 000	1 900 000	1 900 000	1 900 000
Portée publicitaire	63 619 800	50 000 000	72 334 725	200 000 000**	200 000 000**	200 000 000**	200 000 000**	200 000 000**

* Comprend le programme d'activités, la brochure d'attraits, le guide des visiteurs et *Cette semaine au Musée*.

**Inclut le Théâtre IMAX^{MD}

Le nombre de Canadiennes et de Canadiens ainsi que d'autres personnes qui visitent le MCC et le MCG sur l'autoroute électronique dépasse le nombre de visiteurs sur place des deux musées. La SMCC est restée sensible à cette tendance soutenue en enrichissant le contenu du site et en procédant à son lancement. Le site Web de la SMCC est également lié à d'autres sites Web déjà existants ou en construction, qui ont un contenu complémentaire, ainsi qu'à d'autres établissements muséologiques qui entretiennent des relations formelles de coopération avec le MCC et le MCG. La SMCC explorera les possibilités d'étendre cette approche à d'autres réseaux.

Quant au Musée canadien de la poste, il a mis à la disposition du public un outil de référence sur l'histoire postale du Canada intitulé « Chronologie de l'histoire postale du Canada ». Ce nouveau module du site Web a été lancé à l'automne 2001, en même temps que le nouveau site de la SMCC.

Exemples particuliers

Le MCC a collaboré avec la Fondation de la famille Samuel et Saidye Bronfman et la CBC à la production de la série « Artspots » qui sera diffusée au réseau CBC et qui présente les lauréats du prix Saidye Bronfman d'excellence en métiers d'art. Les séquences proviennent principalement de productions du MCC.

La Société a également un programme d'édition actif et produit des publications imprimées conventionnelles de même que des produits comme des CD-ROM interactifs et d'autres outils éducatifs et muséologiques.

PUBLICATIONS

		Réel 2000-2001	Prévision 2001-2002	Attendu 2001-2002	Prévision 2002-2003	Prévision 2003-2004	Prévision 2004-2005	Prévision 2005-2006	Prévision 2006-2007
Publications imprimées	MCC	12	10-15	7	10-15	10-15	10-15	10-15	10-15
	MCG	8	3-5	3-5	3-5	3-5	3-5	3-5	à DÉT.
Publications électroniques*	MCC	5	2-5	6	2-5	2-5	2-5	2-5	2-5
	MCG	0	2	3	2	2	2	2	2

*Inclut les CD-ROM et les publications du site Web.

Publications – faits saillants du rendement récent

Le Groupe de l'édition de la SMCC a publié 12 essais sur le site Web du Musée, dans la section des « Oracles », afin d'offrir aux éducateurs et aux étudiants des ressources liées à leur programme scolaire dans les domaines de l'histoire, de l'ethnologie, de l'archéologie, de la culture traditionnelle et de la muséologie. Ce programme a été rendu possible grâce à un partenariat établi entre le Musée canadien des civilisations et Ingenuity Works Inc. dans le cadre du portail de Learning Window. Il a également bénéficié d'un soutien financier fort apprécié d'Industrie Canada, par l'intermédiaire du programme des didacticiels multimédias de Rescol.

D'autres partenariats avec des coéditeurs ont donné lieu à la production fructueuse des publications suivantes :

- *La vie quotidienne dans la vallée du Saint-Laurent, 1790-1835*, avec Les Éditions du Septentrion;
- *The Arctic Voyages of Martin Frobisher. An Elizabethan Adventure*, avec la McGill-Queen's University Press, la British Museum Press et l'University of Washington Press;
- des versions française et anglaise séparées de *La Grande Paix – Chronique d'une saga diplomatique*, avec les Éditions Libre Expression et la Corporation des fêtes du tricentenaire de la Grande Paix de Montréal.

En 2001-2002, les publications de la SMCC ont parcouru 39 salons professionnels internationaux dans le cadre des expositions itinérantes de l'Association pour l'exportation du livre canadien ainsi que toutes les grandes conférences au Canada et aux États-Unis par nos distributeurs, l'University of British Columbia Press et l'University of Washington Press. Le personnel de la SMCC a organisé sept expositions de livres et présentations multimédias.

L'ouvrage *Special Delivery (Livraison spéciale)* du Musée canadien de la poste, coédité par Goose Lane et Les Éditions du Boréal, a été primé à deux reprises : à l'automne 2001, il a reçu le premier prix dans la catégorie des publications à la National Association for Interpretation et, à la fin du printemps 2001, il a obtenu une mention honorable de l'American Association of Museums.

5.2.5. Partage de l'expertise

La SMCC veillera à maintenir et à transmettre son expertise muséologique. Durant la période de planification, le personnel de la Société continuera d'avoir des échanges avec des collègues d'autres musées et universités ainsi qu'avec des sociétés et groupes d'intérêts en participant à des colloques sur la recherche, à des conférences et à la présentation de thèses d'études supérieures. Par ailleurs, la Société continuera à constituer des réseaux favorisant l'échange d'expertise de même que la collaboration à des projets qui profitent à la SMCC et à d'autres établissements homologues.

La Société offre également de la formation en accueillant, chaque année, de nombreux stagiaires et étudiants dont les stages peuvent durer de plusieurs semaines à une année. En 2001-2002, la Société a accueilli 24 stagiaires dans les domaines de la muséologie, du design, de la production audiovisuelle et des beaux-arts ainsi que des étudiants d'établissements d'enseignement secondaires et postsecondaires.

En septembre 2001, cinq stagiaires ont participé au Programme de formation en pratiques muséales destiné aux Autochtones (PFPMA) qui en est à sa neuvième année d'activité. D'ici avril 2002, un total de 54 stagiaires venant de partout au Canada auront suivi avec succès ce programme de formation. Le PFPMA permet d'entretenir des liens avec les communautés autochtones et d'appuyer les projets d'ouverture de musées et de centres culturels dans les régions des participants, projets qui parfois s'inscrivent dans des ententes conclues sur le rapatriement d'objets des collections du MCC. Le PFPMA a transféré son cours du site Web au Saskatchewan Indian Federated College qui a reçu 47 000 \$ du Programme d'aide aux musées pour compléter le contenu du cours. En septembre 2002, deux stagiaires du PFPMA feront partie d'un projet pilote pour évaluer le cours.

Outre ces activités de formation sur place, la Société offre d'autres programmes de formation, des séminaires et des séances d'information à des conférences, à des festivals et dans d'autres lieux. En 2001-2002, l'on compte parmi ces activités :

- un projet de recherche du Musée canadien de la poste (MCP) entrepris en collaboration avec le département d'histoire de l'Université de Sherbrooke. Dans le cadre de ce projet, des étudiants du deuxième et du troisième cycles ont effectué des recherches sur divers aspects de l'histoire du catalogue de vente par correspondance, ce qui a donné lieu à une séance sur le sujet offerte à l'assemblée générale annuelle de l'Institut d'histoire de l'Amérique française.

Dans le cadre des activités de diffusion externe traditionnelles de la Société, le personnel de la SMCC a continué à transmettre son expertise en donnant des exposés et en participant à des conférences partout au Canada et dans le monde entier. Les faits saillants de l'année incluent ce qui suit :

- une présentation du personnel de la Division des programmes, du Musée canadien des enfants et de la troupe Dramamuse, à une conférence d'études canadiennes, sur l'utilisation du théâtre dans le cadre des programmes scolaires offerts par les musées;
- la production d'une vidéo en collaboration avec la conservatrice en art inuit du MCC comme outil pédagogique pour les étudiants en arts des communautés du Nord;
- une présentation offerte à l'Ontario Art Galleries Association par la gestionnaire du Programme d'expositions itinérantes du MCC sur des questions liées aux expositions en tournée.

5.3. QUESTION STRATÉGIQUE N° 3 :

Les pressions sur la viabilité opérationnelle et financière

La SMCC a toujours bénéficié d'un programme d'entretien préventif, tenant compte de l'usure et de la détérioration inévitables de ses installations. Au MCC, certaines parties de l'édifice ont été touchées plus durement par l'usure que d'autres, et nécessiteront donc des fonds additionnels pour effectuer des réparations essentielles. En outre, un soutien financier sera nécessaire pour répondre aux changements apportés aux dispositions législatives régissant l'impôt municipal ainsi que d'autres éléments non discrétionnaires. Le Conseil du Trésor, qui a reconnu ce fardeau, a donc accordé davantage de fonds à la Société pour le financement des immobilisations afin de régler les problèmes les plus urgents liés aux édifices. Le Conseil du Trésor et le ministère du Patrimoine canadien reconnaissent également que le Musée a besoin d'une solution à long terme pour répondre à ses besoins de fonds d'immobilisation.

La SMCC continuera à analyser ses programmes et activités ainsi qu'à chercher des occasions de rehausser l'efficacité, l'efficience et la rentabilité de ses politiques, procédures et méthodes. Pour relever ces défis, elle aura recours aux nouvelles technologies et diversifiera ses modes de prestation de services, quand cela est possible.

La Société continuera à travailler avec des partenaires du secteur privé en ce qui concerne la gestion de certains éléments de ses activités et la diminution des coûts associés. Elle doit poursuivre ses efforts de collecte de fonds au succès modeste pour contribuer au rayonnement à long terme de la Société, efforts qui pourraient s'accroître au cours de la période de planification.

La culture d'organisation de la SMCC repose notamment sur le soutien à l'apprentissage continu des personnes et des groupes de travail. Pour livrer concurrence dans un environnement de travail en constante évolution, la Société mettra l'accent sur le perfectionnement de ses ressources humaines. Pour ce faire, elle établira des stratégies conçues pour conserver ses ressources spécialisées et sa mémoire institutionnelle tout en perfectionnant et en formant son personnel ainsi qu'en planifiant la relève. En outre, la SMCC s'est engagée à s'organiser de manière à améliorer son leadership, sa responsabilité financière, sa productivité et son service à la clientèle.

La SMCC est également résolue à conserver sa place prépondérante comme destination de choix des visiteurs. La Société accordera plus d'importance aux études sur les visiteurs et entreprendra de nouveaux projets pour sonder le marché de ses musées, afin d'améliorer l'efficacité de ses ressources de marketing.

OBJECTIF : *Continuer à renforcer la viabilité opérationnelle et financière de la Société*

Pour continuer à accroître son autonomie financière, la Société compte :

- maximiser ses recettes nettes tirées de sources commerciales;
- multiplier les efforts de financement;
- continuer à chercher d'autres sources de financement.

Afin de continuer à explorer des façons nouvelles et rentables d'assurer sa viabilité opérationnelle, la Société prévoit :

- faire un examen de son cadre de gestion du rendement pour améliorer la façon de mesurer les résultats;
- mettre en œuvre des stratégies novatrices touchant les ressources humaines;
- assurer l'entretien et la réparation de l'infrastructure des édifices du MCC compte tenu du vieillissement des installations (sous réserve de financement par le gouvernement).

OBJECTIFS DE RENDEMENT RÉCENTS

RÉSUMÉ DU RENDEMENT RÉCENT (MILLIERS DE DOLLARS) PAR ACTIVITÉ OU ÉLÉMENT FONCTIONNEL

Activité ou élément fonctionnel	Budget 2001-2002	Prévision 2001-2002	Écart
Collections et recherche : gère, enrichit et conserve les collections, effectue des recherches sur celles-ci, et offrir des services d'archives, afin d'améliorer les programmes présentés et d'accroître le fonds de connaissances scientifiques et sociales.	7 147 \$	7 911 \$	(764 \$)
Expositions, éducation et communication : prépare et s'assure de l'entretien des expositions, communique l'information, dirige des activités d'édition ainsi que présente des programmes et des activités afin de favoriser la connaissance, la compréhension et le respect des réalisations culturelles et des comportements humains.	14 181 \$	14 733 \$	(552 \$)
Installations matérielles : gère et assure l'entretien de toutes les installations ainsi que des services de sécurité et d'accueil connexes.	20 599 \$	23 515 \$	(2 916 \$)
Musée canadien de la guerre : musée affilié consacré à l'histoire militaire du Canada et à la contribution du pays au maintien de la paix.	7 818 \$	7 987 \$	(169 \$)
Services à la SMCC : inclut des activités telles que la régie et la direction de la Société, la vérification et l'évaluation, les collectes de fonds, les activités commerciales, les services financiers et administratifs, les ressources humaines et les systèmes informatiques.	10 600 \$	10 822 \$	(222 \$)
Total	60 345 \$	64 968 \$	(4 623 \$)
Moins les recettes de la Société	(10 600 \$)	10 937 \$	337 \$
<i>Écart budgétaire total</i>	49 745 \$	54 031 \$	(4 286 \$)

5.3.1. Viabilité financière

5.3.1.a. Accroître les recettes nettes de ses activités commerciales

La SMCC continue à rehausser le niveau des services qu'elle offre tout en générant des recettes qui proviennent notamment des droits d'entrée, du Théâtre IMAX^{MD}, des ventes dans les boutiques, de la location des salles, des services de restauration, du stationnement et du programme des membres.

RECETTES DES ACTIVITÉS COMMERCIALES

	Réel 2000-2001	Prévision 2001-2002	Budget 2002-2003	Budget 2003-2004	Budget 2004-2005	Budget 2005-2006	Budget 2006-2007
Recettes sur place du MCC	7 766 M\$	7 521 M\$	7 830 M\$	8 140 M\$	7 895 M\$	8 010 M\$	8 010 M\$
Recettes par visiteur du MCC	5,59 \$	5,79 \$	6,00 \$	5,94 \$	5,89 \$	5,98 \$	5,98 \$
Recettes sur place du MCG	319 k\$	290 k\$	300 k\$	260 k\$	190 k\$	950 k\$	950 k\$
Recettes par visiteur du MCG	2,35 \$	2,32 \$	2,31 \$	2,36 \$	2,38 \$	2,38 \$	2,38 \$

5.3.1.b. Activités de collecte de fonds

Pendant toute la durée de la période de planification, la Société continuera à chercher des moyens de compléter les fonds qu'elle reçoit du gouvernement. La Direction du développement de la SMCC sollicite activement l'appui financier de sociétés, de fondations, d'associations et de particuliers pour les diverses activités qu'offre la Société.

La commandite et le soutien philanthropique sont très importants pour la présentation des grandes expositions temporaires. Par conséquent, l'établissement de nouveaux partenariats se poursuit avec des sociétés, des fondations et des associations pour les expositions suivantes : **Vikings – La saga de l'Atlantique Nord, Le mystérieux peuple des tourbières** ainsi que les expositions qui porteront sur les Italo-Canadiens et la Nouvelle-France.

La Direction du développement a également entrepris l'élaboration de nouvelles lignes directrices sur la reconnaissance des donateurs, l'attribution du nom des donateurs à une composante de la Société, les commandites/partenariats et les dons planifiés. Ces lignes directrices favoriseront l'élaboration d'une approche systématique pour les diverses activités de sollicitation à venir.

Faits saillants des activités de collecte de fonds

En date de décembre 2001, plus de 11 millions de dollars avaient été recueillis dans le cadre de la campagne *Passons le flambeau* du nouveau Musée canadien de la guerre sous forme de dons en argent, de souscriptions et de contributions conditionnelles. Cette campagne est ainsi le plus important effort de financement jamais réalisé par une institution culturelle fédérale. On prévoit atteindre l'objectif total de la campagne, soit 15 millions de dollars, d'ici la fin de 2002.

Les Amis du Musée canadien de la poste font aussi la promotion du MCP et organisent une variété d'activités de financement. À cette fin, en février 2002, a eu lieu le troisième Bal annuel de la Saint-Valentin.

5.3.2. Viabilité opérationnelle

La SMCC continuera à chercher des façons nouvelles et rentables d'offrir ses programmes et services.

5.3.2.a. Cadre de gestion de la Société

En 2000-2001, la Société a élaboré un plan stratégique quinquennal. Une séance de planification stratégique a eu lieu, en octobre 2001, afin d'évaluer les progrès réalisés dans la mise en œuvre des mesures issues du plan et afin d'établir les priorités d'action du prochain exercice. Ces actions sont les suivantes :

- étendre la recherche sur les visiteurs de la SMCC en élargissant le profil d'information de base;
- améliorer les objectifs et les activités liés aux collections en examinant l'orientation à donner à la collection nationale de base;
- augmenter le taux de fréquentation des visiteurs locaux au cours de la prochaine année en élargissant le bassin des visiteurs fidèles et en trouvant de nouveaux marchés locaux;

- établir une meilleure cohérence dans la gestion des aires publiques en planifiant davantage l'entretien, la signalisation, l'information aux visiteurs et l'aménagement, afin d'améliorer l'orientation des visiteurs;
- maximiser la capacité de recherche de la Société en s'assurant que les recherches sont ciblées et liées au plan stratégique.

Ce processus comprendra un examen du cadre de gestion du rendement de la Société afin d'améliorer la mesure des résultats. Le prochain plan d'entreprise rendra compte de l'aboutissement du travail.

5.3.2.b. Gestion des ressources humaines

La gestion des ressources humaines reposera sur une série d'outils et de systèmes de gestion solides, efficaces et réalistes. Le but global est de favoriser un milieu de travail sain et productif qui stimule l'innovation, la créativité, le travail d'équipe, le souci de la clientèle et le sens de responsabilité.

À ce jour, la Division des ressources humaines a dirigé les activités suivantes de la Société :

- formation en gestion de projet offerte à 131 employés;
- programme de développement en leadership de l'Institut Niagara offert aux membres de la direction.

Au cours de la période de planification, la Division des ressources humaines continuera à offrir des occasions de formation et de perfectionnement aux gestionnaires et aux autres employés, en se concentrant particulièrement sur le perfectionnement des qualités de chef, l'efficacité de la gestion, les communications, la gestion de rendement et la gestion continue de projet, et ce pour favoriser le cheminement de carrière et la planification de la relève au sein de l'organisation.

Dans le cadre de cette stratégie, la Division des ressources humaines privilégiera, au cours des deux ou trois prochaines années, l'élaboration et la mise en œuvre des éléments suivants :

- un système d'évaluation des emplois révisé;
- un outil de gestion de rendement efficace et facile d'utilisation;
- des activités continues de formation et de perfectionnement;
- des mécanismes liés au cheminement de carrière et à la planification de la relève;
- la négociation et la ratification de deux conventions collectives avec l'Institut professionnel de la fonction publique du Canada (IPFPC) et l'Alliance de la fonction publique du Canada (AFPL).

5.3.2.c. Entretien de l'infrastructure des installations

L'édifice du MCC à Hull, au Québec, a maintenant plus de 13 ans et commence à montrer des signes de vieillissement. Durant la période de planification, il nécessitera des travaux de réparation et d'entretien. À cette fin, les besoins en matière de ressources ont été déterminés, et les réparations seront effectuées en fonction de la disponibilité des fonds provenant d'une réaffectation interne de ressources et aussi de projets gouvernementaux visant l'entretien des installations fédérales.

Depuis le dépôt du dernier plan d'entreprise, plusieurs travaux de réparation majeurs ont été menés à terme, y compris :

- le remplacement des escaliers roulants menant au salon David M.-Stewart au niveau 3;
- la réparation de la membrane de l'Esplanade;
- la réparation du plénum du garage de stationnement.

Au cours de la période de planification, les travaux de réparation et d'entretien incluront :

- la poursuite de la réparation des ouvrages en pierre extérieurs, jusqu'à 2003-2004;
- la réparation des soffites (surplombs) extérieurs de l'édifice du MCC, du côté de la rue Laurier, jusqu'à 2004-2005;

- la mise en œuvre du programme de remplacement des fenêtres;
- la continuation du remplacement des ventilateurs d'évacuation du garage, en 2002-2003;
- le remplacement des escaliers roulants situés derrière la Billetterie, en 2002-2003;
- le remplacement des escaliers roulants situés dans la Grande Galerie, du côté de la rivière, en 2003-2004;
- les réparations de la membrane de la fontaine du Jardin des cascades, en 2003-2004;
- le début des travaux de finition architecturale, de portes, de cadres, etc., en 2003-2004 et durant les deux prochaines périodes de planification;
- la remise en état d'environ 150 humidificateurs à vapeur à électrodes, jusqu'à 2002-2003;
- l'examen de l'état de la toiture-terrasse inversée en 2004-2005, en prévision de réparations majeures en 2005-2006;
- la poursuite des réparations, de la mise au point ou du remplacement d'une centaine de ventilateurs et de blocs motopompe, au cours des trois prochaines périodes de planification;
- le remplacement du pavage en pierre de l'Esplanade, commençant en 2003-2004 et, au besoin, se poursuivant d'année en année dans d'autres zones;
- le remplacement, par du granite, des grilles de plancher de l'entrée principale, en 2003-2004;
- le remplacement, selon le cycle de vie, des systèmes d'éclairage des expositions de tout le MCC, pendant quatre ans, à compter de 2003-2004.

ÉTATS FINANCIERS

BUDGETS DE FONCTIONNEMENT ET DES IMMOBILISATIONS 2002-2003

ÉTATS FINANCIERS PRO FORMA 2002-2003 À 2006-2007

EFFECTIF DE LA SOCIÉTÉ 2002-2003 À 2006-2007

INTRODUCTION

Afin d'assurer sa viabilité financière et opérationnelle en cette période de restrictions financières, la Société du Musée canadien des civilisations ne ménage aucun effort pour réduire ses coûts de fonctionnement tout en maximisant ses recettes.

Comme l'indique le Résumé du plan d'entreprise, la Société a pris et prendra des mesures contribuant à relever ces défis sur le plan financier. Les résultats de ces mesures, attendus ou déjà obtenus, sont exposés dans le Résumé du budget de fonctionnement et du budget des immobilisations.

RÉSUMÉ DES BUDGETS DE FONCTIONNEMENT ET DES IMMOBILISATIONS

d'après le budget principal des dépenses
(milliers de dollars)

	2000-01 Budget	2000-01 Réel	2000-01 Écart	2001-02 Budget	2001-02 Prévision	2001-02 Écart	2002-03 Budget
Collections et recherche	7 381	9 032	(1 651)	7 147	7 911	(764)	7 827
Expositions, éducation et communication	15 113	11 559	3 554	14 181	14 733	(552)	14 351
Services à la SMCC	11 575	12 996	(1 421)	10 600	10 822	(222)	11 347
Installations matérielles	19 616	22 015	(2 399)	20 599	23 515	(2 916)	23 057
Musée canadien de la guerre	6 831	5 398	1 433	7 818	7 987	(169)	30 537
Dépenses budgétaires brutes	60 516	61 000	(484)	60 345	64 968	(4 623)	87 119
Moins les recettes de la Société	(13 000)	(13 940)	940	(10 600)	(10 937)	337	(10 898)
Budget total requis	47 516	47 060	456	49 745	54 031	(4 286)	76 221

BUDGET DE FONCTIONNEMENT

d'après le budget principal des dépenses
(milliers de dollars)

	2000-01 Budget	2000-01 Réal	2000-01 Écart	2001-02 Budget	2001-02 Prévision	2001-02 Écart	2002-03 Budget
Collections et recherche	7 381	9 032	(1 651)	7 147	7 911	(764)	7 827
Expositions, éducation et communication	15 113	11 559	3 554	14 181	14 733	(552)	14 351
Services à la SMCC	10 825	12 380	(1 555)	9 850	10 072	(222)	10 597
Installations matérielles	16 616	19 820	(3 204)	17 599	19 515	(1 916)	19 057
Musée canadien de la guerre	6 581	5 216	1 365	7 568	6 487	1 081	6 287
Dépenses budgétaires brutes	56 516	58 007	(1 491)	56 345	58 718	(2 373)	58 119
Moins les recettes de la Société	(13 000)	(13 940)	940	(10 600)	(10 937)	337	(10 898)
Budget total requis	43 516	44 067	(551)	45 745	47 781	(2 036)	47 221

BUDGET DES IMMOBILISATIONS

d'après le budget principal des dépenses
(milliers de dollars)

	2000-01 Budget	2000-01 Réal	2000-01 Écart	2001-02 Budget	2001-02 Prévision	2001-02 Écart	2002-03 Budget
Collections et recherche	0	0	0	0	0	0	0
Expositions, éducation et communication	0	0	0	0	0	0	0
Services à la SMCC	750	616	134	750	750	0	750
Installations matérielles	3 000	2 195	805	3 000	4 000	(1 000)	4 000
Musée canadien de la guerre	250	182	68	250	1 500	(1 250)	24 250
Budget total des immobilisations	4 000	2 993	1 007	4 000	6 250	(2 250)	29 000

ÉTAT PRO FORMA DE FONCTIONNEMENT

Pour la période se terminant le 31 mars

(milliers de dollars)

	2000-01 Réel	2001-02 Prévision	2002-03 Budget	2003-04 Budget	2004-05 Budget	2005-06 Budget	2006-07 Budget
DÉPENSES							
Collections et recherche	9 032	7 911	7 827	7 827	7 827	7 827	7 827
Expositions, éducation et communication	11 559	14 733	14 351	14 889	14 889	14 889	14 889
Musée canadien de la guerre	5 216	6 487	6 287	9 287	29 287	12 173	12 173
Installations matérielles	19 820	23 515	24 017	20 701	20 701	20 701	20 701
Services à la SMCC	12 380	10 822	11 347	11 347	11 147	11 161	11 161
	58 007	63 468	63 829	64 051	83 851	66 751	66 751
RECETTES							
Crédit parlementaire							
– SMCC	52 119	51 491	51 971	50 051	54 051	55 151	55 151
– MCG	0	1 500	24 250	32 000	25 400	0	0
Crédit parlementaire reporté							
– SMCC	(2 000)	1 040	960	0	0	0	0
Moins : Financement des immobilisations reporté							
– en cours	(2 993)	(6 250)	(29 000)	(36 000)	(29 400)	(4 000)	(4 000)
Plus : Amortissement du financement des immobilisations reporté	3 308	4 750	4 750	4 000	4 000	4 000	4 000
	50 434	52 531	52 931	50 051	54 051	55 151	55 151
Autres recettes							
Droits d'entrée	2 410	2 209	2 465	2 545	2 445	2 820	2 820
Théâtre IMAX ^{MD}	1 824	2 061	2 150	2 200	2 200	2 200	2 200
Ventes – Boutiques	2 826	1 729	1 800	1 900	1 700	2 000	2 000
Stationnement	788	700	720	755	740	840	840
Location de salles et services de restauration	1 096	1 012	900	900	900	1 000	1 000
Dons/subventions	1 242	1 177	1 200	1 200	16 200	1 200	1 200
Publications	424	105	150	150	150	150	150
Autres recettes	3 330	1 944	1 513	1 350	1 465	1 390	1 390
	13 940	10 937	10 898	11 000	25 800	11 600	11 600
SURPLUS / DÉFICIT	6 367	0	0	(3 000)	(4 000)	0	0

BILAN PRO FORMA

au 31 mars
(milliers de dollars)

	2000-01 Réel	2001-02 Prévision	2002-03 Budget	2003-04 Budget	2004-05 Budget	2005-06 Budget	2006-07 Budget
ACTIF							
Actif à court terme							
Encaisse et placement à court terme	16 414	19 616	18 656	18 656	18 656	18 656	18 656
Débiteurs	6 616	1 275	1 275	1 275	1 275	1 275	1 275
Stocks	1 197	1 200	1 200	1 200	1 200	1 200	1 200
Frais payés d'avance	1 361	1 300	1 300	1 300	1 300	1 300	1 300
Total de l'actif à court terme	25 588	23 391	22 431				
Autres actifs							
Encaisse et placements affectés	13 207	15 000	18 000	19 000	0	0	0
Collections	1	1	1	1	1	1	1
Immobilisations – en cours	12 376	12 376	12 376	12 376	12 376	12 376	12 376
Immobilisations – projet de construction du MCG	0	1 500	25 750	57 750	83 150	83 150	83 150
Total des autres actifs	25 584	28 877	56 127	89 127	95 527	95 527	95 527
Total de l'actif	51 172	52 268	78 558	111 558	117 958	117 958	117 958
PASSIF ET AVOIR							
Passif à court terme							
Créditeurs et charges à payer	7 471	7 000	7 000	7 000	7 000	7 000	7 000
Revenus reportées	448	120	120	120	120	120	120
Total du passif à court terme	7 919	7 120	7 120	7 120	7 120	7 120	7 120
Autres passifs							
Prestations de cessation d'emploi courues	2 359	2 000	2 000	2 000	2 000	2 000	2 000
Apports reportés – PLF	6 206	8 000	11 000	15 000	0	0	0
Apports reportés – en cours	14 376	13 336	12 376	12 376	12 376	12 376	12 376
Financement des immobilisations reportés – projet de construction du MCG	0	1 500	25 750	57 750	83 150	83 150	83 150
Total du passif	30 860	31 956	58 246	94 246	104 646	104 646	104 646
Avoir							
Affecté – projet de construction du MCG	7 000	7 000	7 000	4 000	0	0	0
Non-affecté	13 312	13 312	13 312	13 312	13 312	13 312	13 312
Avoir du Canada	20 312	20 312	20 312	17 312	13 312	13 312	13 312
Total du passif et de l'avoir du Canada	51 172	52 268	78 558	111 558	117 958	117 958	117 958

ÉTAT PRO FORMA DE L'ÉVOLUTION DE LA SITUATION FINANCIÈRE
pour la période se terminant le 31 mars (milliers de dollars)

	2000-01 Réal	2001-02 Prévision	2002-03 Budget	2003-04 Budget	2004-05 Budget	2005-06 Budget	2006-07 Budget
ACTIVITÉS D'EXPLOITATION							
Bénéfice net	6 367	0	0	(3 000)	(4 000)	0	0
Redressement au titre des postes hors caisse							
Amortissement d'immobilisations	3 308	5 790	5 710	4 000	4 000	4 000	4 000
Amortissement du financement des immobilisations reporté	(3 308)	(5 790)	(5 710)	(4 000)	(4 000)	(4 000)	(4 000)
Apports constatés à titre de recette	(442)	(706)	(1 200)	(1 200)	(16 200)	(1 200)	(1 200)
	5 925	(706)	(1 200)	(4 200)	(20 200)	(1 200)	(1 200)
Variation des éléments d'actif et de passif hors caisse liés à l'exploitation	(3 673)	4 600	0	0	0	0	0
Variation dans les prestations de cessation d'emploi courues	232	(359)	0	0	0	0	0
Encaisse découlant (utilisée dans) des activités d'exploitation	2 484	3 535	(1 200)	(4 200)	(20 200)	(1 200)	(1 200)
ACTIVITÉS D'INVESTISSEMENT							
Acquisition d'immobilisations	(2 993)	(5 790)	(5 710)	(4 000)	(4 000)	(4 000)	(4 000)
Projet de construction du MCG	0	(1 500)	(24 250)	(32 000)	(25 400)	0	0
Augmentation dans l'encaisse et placements affectés	(5 539)	(1 793)	(3 000)	(1 000)	19 000	0	0
Encaisse utilisée dans des activités d'investissement	(8 532)	(9 083)	(32 960)	(37 000)	(10 400)	(4 000)	(4 000)
ACTIVITÉS FINANCEMENT							
Financement pour l'acquisition d'immobilisations	4 993	4 750	4 750	4 000	4 000	4 000	4 000
Apports affectés pour le projet de construction du MCG	0	1 500	24 250	32 000	25 400	0	0
Apports affectés et recettes de placement connexes	3 980	2 500	4 200	5 200	1 200	1 200	1 200
Encaisse découlant des activités de financement	8 973	8 750	33 200	41 200	30 600	5 200	5 200
Augmentation (diminution) de l'encaisse et des placements à court terme	2 925	3 202	(960)	0	0	0	0
Solde au début de l'exercice	13 489	16 414	19 616	18 656	18 656	18 656	18 656
SOLDE À LA FIN DE L'EXERCISE	16 414	19 616	18 656				

EFFECTIF DE LA SOCIÉTÉ

au 31 décembre

	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006
	Réel	Réel	Prévision	Prévision	Prévision	Prévision	Prévision
Équivalence des employés à temps plein	421	435	440	440	440	440	440